

TiGR 350R

MAGYAR



SIERRA
WIRELESS®

Gratulálunk, hogy Sierra Wireless mobiltelefont választott. Kérjük, olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, hogy telefonját minél hatékonyabban és a legjobb állapotban használhassa.

A telefon a szolgáltató által biztosított roaming lehetőségektől függően több országban is használható különféle kétsávós hálózatokon (R-GSM, GSM 900MHz és DCS 1800MHz).

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék megfelel az Európai szabványoknak.

FIGYELEM

Ügyeljen rá, hogy SIM-kártyája 3 V típusú SIM-kártya legyen, mivel ez kompatibilis a telefonnal. A nem megfelelő kártya behelyezését üzenet jelzi a telefon bekapcsolásakor. Forduljon a szolgáltatójához.

Telefonját az IMEI szám azonosítja. Jegyezze fel ezt a számot, és soha ne tartsa a telefonnal azonos helyen, mert ha telefonját ellopják vagy elveszíti, meg kell adnia ezt a számot ahhoz, hogy a telefon használatát vagy a telefon más SIM-kártyával való használatát letilthassa. Az IMEI szám kijelzőn való megjelenítéséhez írja be a készülékbe a következőt: *#06#.

A Sierra Wireless bejegyzett védjegy.

Az AT® a Hayes Microcomputer Products Inc bejegyzett védjegye.

A Hayes® a Hayes Microcomputer Products Inc bejegyzett védjegye.

A T9 funkciót az alábbi USA szabadalmak közül egy vagy több védi: 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554 és egyéb szabadalmakat jelentettek be világszerte.

A Java™ és a Java™ néven alapuló védjegyek és logók a Sun Microsystems, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

A WAP böngésző és a mellékelt szoftver az Openwave kizárólagos tulajdonát képezik. Emiatt tilos ezeket a szoftvereket vagy azok bármely részét módosítani, visszafejteni, illetve annak belső felépítését elemezni.

A Wellphone™ és a SmartCom™ a SmartCom SARL France bejegyzett védjegye.

A Bluetooth elnevezés és a logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdona.

Tartalomjegyzék

Menük	9
A telefon csomagolása	11
Leírás	12
A navigáció alapelvei	14
Kezdőképernyő	15
A telefon üzembe helyezése	16
A SIM-kártyáról	16
Első használat: a SIM-kártya és az akkumulátor telepítése	17
Az akkumulátor eltávolítása	17
Kezdeti lépések	18
PIN-kód	18
Dátum és idő beállítása	19
Hálózat	19
Első hívás	19
Hangposta hívása	20
Hívásfogadás	20
Kikapcsolás	20
A telefon használata	21
Az antenna szabaddá tétele	21
Az akkumulátor használati idejének növelése	21
Az akkumulátor feltöltése	22
Telefonkönyv	23
A telefonkönyv használata	23
Új névjegy tárolása	23
Partner hívása	24
Névjegyek beállításai	24

Névjegy módosítása	24
Üzenet küldése	24
Küldés módja	24
Másolás SIM-re	24
Saját szám	24
Levelezőlisták	25
Memória	25
Töröl/Összes törlése	25
Beállítás saját kártyaként/Üzleti kártyaként	25
Adatátvitel	25
Névjegyzék szinkronizálása számítógéppel	26
Lista	26
Funkció	27
Tárcsázási súgó	27
Gyors tárcsázás	27
FID kezelés	27
Regisztráció	27
Regisztráció törlése	28
Lekérdezés	28
ID módosítása	28
Minden regisztráció törlése	28
Funkció azonosítás	29
Csoporthívások	30
Körözvényhívás indítása	30
Csoporthívás indítása	30
Segélyhívás indítása	30
Csatlakozás aktív csoporthoz	31
Körözvényhívás befejezése	31
Csoporthívás befejezése	31
Segélyhívás befejezése	31
Üzenetek	32
SMS szerkesztése	32
MMS szerkesztés	35

Üzenetek fogadása.....	36
Beérkezett üzenetek.....	36
Postázandó üzenetek.....	36
Elküldött üzenetek.....	37
Piszkozatok.....	37
Sablonok.....	37
Állapotjelentés.....	37
Üzenetküldés.....	38
Címzett.....	38
Álnév.....	38
Új állapot.....	38
Opciók.....	39
Memória.....	39
Hangposta hívása.....	40
Levelezőlisták.....	40
WAP.....	41
A WAP menü.....	41
WAP paraméterek konfigurálása.....	42
Bejelentkezés a WAP szolgáltatásra.....	43
Objektumok letöltése.....	43
Kijelentkezés a WAP-ról.....	44
GPRS.....	44
Alkalmazások.....	45
Teendő.....	45
Teendők menü.....	45
Teendők műveletek menüje.....	45
Naptárelem (vCals) küldése.....	46
vCal fogadása.....	46
Adatcsere számítógéppel.....	46
Számológép.....	47
Pénznemváltó.....	47
Ébresztés.....	48
Időzítő.....	48

Szervező.....	49
Naptár menü	49
Beállítások	50
Testreszabás (PIN2)	50
Hangok	50
Biztonság	51
WAP-beállítások	54
Hívásátírányítás	54
Szám megjelenítése	54
Hangposta szám	54
Feketelista	55
Helyi információ	55
Aktiválás menü	55
Hívásvárakoztatás	55
Hívások	56
Utolsó hívások	56
Számlálók	56
Hálózatok	56
Multimédia	57
Saját képek	57
Saját hangok	57
Memória	58
Nyelv választás	58
Takarékos mód	58
Kapcsolat	58
Parancsikon	59
Automatikus frissítés	59
Rövid hívószám tárcsázás	59
Dátum/idő	60
Dátum/idő beállítása	60
Automatikus frissítés	60
Kijelző	60
Időzóna	60
Nyári időszámítás	61

Súgó	61
Kapcsolat	62
Bluetooth.....	62
Soros átviteli sebesség	63
Autós készlet	63
SyncML.....	63
Műszaki adatok.....	64
Óvintézkedések és biztonsági információk.....	66
SAR	66
A rádióhullámoknak való kitettség minimalizálására vonatkozó ajánlások	67
Biztonsági előírások.....	67
Környezetvédelem	69
Jótállás	70
A szoftver végfelhasználói licencszerződése (EULA)	74
Java™	79
Tárgymutató.....	89

Menük



WAP



Alkalmazások

Teendő
Szolgáltatások
Számológép
Pénznemváltó
Ébresztés
Időzítő



Üzenetek

Szerkeszt
Beérkező üz.
Postázandó üz.
Elküldött üzenetek
Piszkozatok
Sablonok
Állapotjelentés
Opciók
Memória
Hangposta hívása
Levelezőlisták



Funkció

Tárcsázási sűrű
Gyortárcsázás
FID kezelés
Regisztráció
Regisztráció törlése
Lekérdezés
ID módosítás
Minden regisztráció
törlése
Funkció azonosítás



Csoporthívások

Indítás
Aktív hívások
Csoport állapota



Szervező

Hónap megtekintése
Hét megtekintése
Mai nap megtekintése
Dátum megtekintése
Naptár menü
Sűrű



Kapcsolat

Bluetooth
Soros átviteli sebesség
Autós készlet
SyncML



Beállítások

Testreszabás (PIN2)
Hangok
Biztonság
WAP-beállítások
Hívásátírányítás
Szám megjelenítése
Hangposta szám
Feketelista
Helyi információ
Aktiválás menü
Hívásvárakoztatás
Hívások
Utolsó hívások
Számológép
Sűrű
Hálózatok
Multimédia
Saját képek

Saját hangok

Memória

Súgó

Nyelv választás

Stílus

Kapcsolat

Parancsikon

Dátum/Idő

Dátum/Idő beállítása

Automatikus frissítés

Kijelző

Időzóna

Nyári időszámítás

Súgó



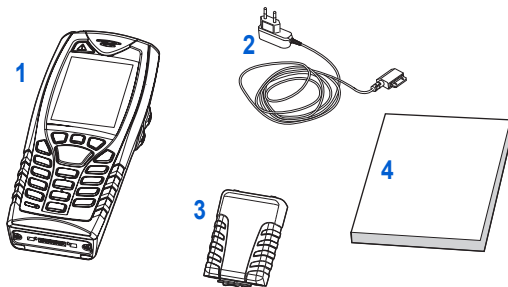
Telefonkönyv

Névjegyek menü

A telefon csomagolása

A csomag kibontásakor ellenőrizze, hogy az összes darab megvan-e.

- 1 - Telefon
- 2 - Töltő
- 3 - Akkumulátor
- 4 - Felhasználói kézikönyv



Leírás

Segélyhívás



Hívásvárakoztatás: Be-/kikapcsolás

Hívás esetén: Hívás elutasítása – hívás befejezése

Menüben: Visszatérés a kezdőképernyőre



Hívás közben: Kihangosítás be-/kikapcsolása (**FIGYELMEZTETÉS:** ebben az üzemmódban ne tartsa a telefont a füléhez)



Hívás esetén: Hívás – hívásfogadás



Jobb oldali programozható gomb:

A kezdőképernyőn: bizonyos funkciók elérése (parancsikonok)

Menüben: A kijelzőn látható fülön szereplő funkció kiválasztása. (*)



Bal oldali programozható gomb

A kezdőképernyőn: bizonyos funkciók elérése (parancsikonok)

Menüben: A kijelzőn látható fülön szereplő funkció kiválasztása (*).

A négyirányú navigációs gomb lehetőségei:

- Mozgathatja a képernyőn lévő kurzort a gomb adott irányba nyomásával

- A kijelölést a gomb benyomásával kell jóváhagyni **OK**

- A kezdőképernyőn: hosszú nyomás balra/jobbra: belépés a Telefonkönyvbe

Megjegyzés: amikor megjelennek a képernyőn a ▼ ▲ ikonok, a funkció a navigációs gombhoz tartozik



Rövid nyomás és [OK]: aktiválja vagy kikapcsolja a billentyűzárat



Hívásvárakoztatás: A kezdőképernyőn Néma üzemmód

Hívásfogadás esetén: Rövid megnyomás elnémítja a csengőhangot

Csengőhang beállításánál: A csengőhang be- / kikapcsolása

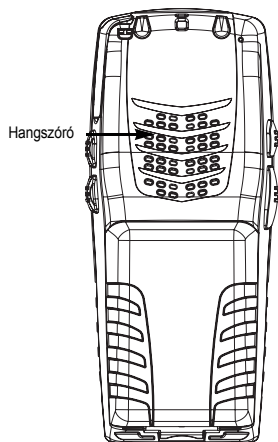
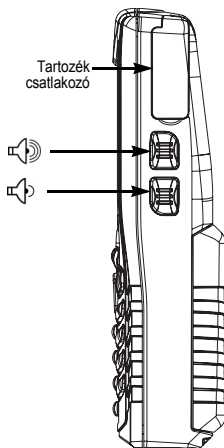
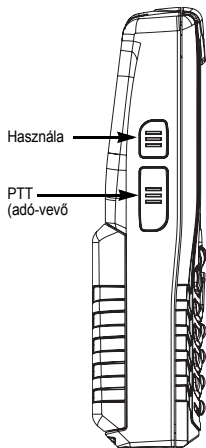
Üzenetírás közben:

Rövid megnyomás: váltás a különböző beviteli módok között (T9, ABC, 123)

Hosszú megnyomás: nagy betű/kis betű váltás

2-től 9-ig A 2-9 gombokat hosszan lenyomva közvetlenül megjelenik a telefonkönyv.

(*) Ha ennek a gombnak a megnyomásával választ funkciót, az ebben a kézikönyvben szögletes zárójelben szerepel, (pl.: **[Mentés]**).



A navigáció alapelvei

Ezeknek az alapelveknek az ismeretében könnyedén használhatja telefonját.

Jóváhagyás a  vagy az **OK** gombbal.

Elvetés a  gombbal.

A kijelző alján látható bélyegképek a   gombokra vonatkoznak.

A menükben a címsor emlékeztet az előző szintre

Ha a kijelző kezdőképernyőjén nyomja meg a navigációs gomb közepét, a főmenük ikonjai jelennek meg.

Ha a navigációs gomb után egy számgombot nyom meg, közvetlenül egy adott menüt jeleníthet meg. Például, ha megnyomja a navigációs gomb közepét, majd az **8**-es számgombot, a Telefonkönyv jelenik meg.

A  gombbal léphet be egy menü almenüjébe.

A  gombbal léphet vissza az almenüből a menübe.

A  gomb (rövid) megnyomásával térhet vissza a kezdőképernyőre (kilépés az aktuális funkcióból).

Bizonyos menükben található **Súgó** menü ( ikon) amelyből tájékozódhat az almenük különféle funkcióiról.

Kezdőképernyő

A kezdőképernyőn az alábbi információk jelenhetnek meg:

1 - A címsor ikonjai:

	Akkumulátor
	Átírányított hívások
	Hívás (híváslétesítés)
	Hívás (kihangsóítva)
	Üzenet (üzenet fogadása, üzenetmemória megtelt)
FAX	Fax-kommunikáció
DATA	Adatkommunikáció
	Néma üzemmód
	Üzenet a hangposta fiókban
	WAP (@) kommunikáció
GPRS	GPRS
	Térség zóna
R	Roaming
E	Csak segélyhívás
	Billentyűzár
	Biztonságos WAP regisztráció
	Biztonságos WAP regisztráció szimbólum tanúsítvánnyal
	Térierő szintje (5 sáv)
	Kézi hálózátváltászt.
ASCI	Belépés csoport hívásba vagy körözvény hívásba

2 - Dátum és idő, digitális kijelzéssel

3 - Hálózati szolgáltató

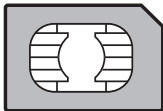
4 - A kijelző alján megjelenő miniatűr:

A fő "Menü" bélyegkép mutatja az navigációs gombbal elérhető menüket. A kijelzőn következő információk is megjelenhetnek: « 1 üzenet érkezett » vagy « 1 hívás ».

A  gomb rövid lenyomásával törölhető a felirat.

A telefon üzembe helyezése

A SIM-kártyáról



A készülék használatához szüksége lesz egy, úgynevezett, SIM-kártyára. Személyes, Ön által módosítható adatokat tartalmaz:

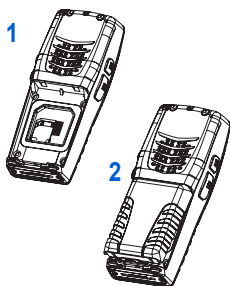
- Titkos kódok (PIN-kód(ok): Personal Identification Numbers - személyes azonosító számok), ezekkel a kódokkal korlátozhatja a hozzáférést SIM-kártyájához és a telefonjához
- Telefonkönyv
- Üzenetek
- A különleges szolgáltatások működése.

Telefona SIM 3V kártyákkal kompatibilis.

FIGYELEM

A kártya sérülésének elkerülése érdekében kellő gondossággal kezelje és tárolja a kártyát. Ha elvesztené a SIM-kártyát, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a mobilszolgáltatóval vagy az SMC-vel (szolgáltatás-értékesítő társaság). A SIM-kártyát olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem érhetik el.

Első használat: a SIM-kártya és az akkumulátor telepítése

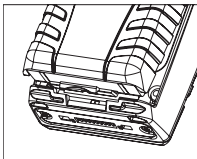
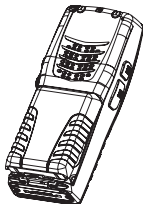


- 1 A telefonon látható ábrának megfelelően csúsztassa a SIM-kártyát a felhajtható foglalatba.
- 2 Helyezze be az akkumulátort, úgy, hogy először a tetejét illeszti a telefonhoz, az akkumulátoron látható ábra szerint.

Az akkumulátor eltávolítása

Az alábbi leírás alapján távolítsa el az akkumulátort (a SIM-kártya cseréje esetén):

- Fordítsa meg a telefont. Nyomja meg az akkumulátor hátulját a retesz magasságában, és vegye ki az akkumulátort.



Kezdeti lépések

A telefon készen áll az első bekapcsolásra.

Kapcsolja be a telefont a  gombbal. Megjelenik egy rövid bejelentkező képsor.

Amikor első alkalommal kapcsolja be a telefont, el kell végeznie különböző beállításokat, melyek alapértelmezettek maradnak, amíg nem módosítja azokat.

A PIN kód, illetve a dátum és idő megadását követően a következő beállítási lehetőségek közül választhat: időzóna, téli-nyári időszámítás, felületek, háttérkép, képernyővédő, csengőhang, hangerő, rezgő mód, és hangposta szám.

Ha mentett korábban névjegy adatokat a SIM-kártyájára, a rendszer felajánlja, hogy mentse azokat a telefon saját névjegyzékébe.

PIN-kód

Ez a SIM-kártya titkos kódja.

Ha a SIM-kártya védett, akkor az eszköz a PIN-kód beírását kéri.

Írja be a 4–8 számjegyű kódot, amelyet a SIM-kártyával együtt kapott kézhez. A beírt számjegyek biztonsági okból nem láthatók a kijelzőn.

Az érvényesítéshez nyomja meg az **[OK]** vagy a navigációs gombot.

Ha a telefon a SIM-kártya hiányát jelzi, akkor a  gombbal kapcsolja ki a telefont, és ellenőrizze, hogy a megfelelően helyezte-e be a SIM-kártyát.

FIGYELEM

Ha háromszor egymás után rossz PIN-kódot ad meg, letiltja a SIM-kártyát. Ebben az esetben a következőt kell tenni:

- Írja be, és érvényesítse a szolgáltató által megadott PUK-kódot (feloldó kulcsot).
- Írja be a PIN-kódot, majd érvényesítse.
- Írja be újra a PIN-kódot, majd érvényesítse. Ennek menete: **05*PUK*PIN*PIN#

5 vagy 10 sikertelen kísérlet után (a SIM-kártya típusától függően) végleg letiltja a SIM-kártyát. Ebben az esetben lépjen kapcsolatba az szolgáltatóval vagy az SMC-vel, és igényeljen új SIM-kártyát.

Dátum és idő beállítása

A telefon első bekapcsolása után be kell állítani a dátumot és az időt.

Az akkumulátor teljes lemerülése, illetve eltávolítása után a telefon a dátum- és időbeállítás megerősítését kéri.

A dátum beállítása:

A dátumot beállíthatja közvetlen számbevitellel, illetve növelheti vagy csökkentheti az alapértékeket a navigációs gombbal.

A navigációs gombbal léphet a következő (vagy az előző) adatbeviteli mezőre.

Miután beírta a helyes dátumot, hagyja jóvá a  gombbal.

Az idő beállítása:

Az időt a dátumhoz hasonlóan állíthatja be.

Hálózat

Mostantól a telefon hívás lebonyolítására alkalmas hálózatot keres. Amikor megtalálja a megfelelő hálózatot, megjeleníti a nevét a képernyőn. Ettől kezdve lehet hívást kezdeményezni vagy fogadni.

Miután megjelenik a hálózat ikonja, lebonyolíthat hívásokat a szolgáltatója hálózatán.

Ha a megjelenő hálózatonév mellett egy R betű látható, akkor egy másik szolgáltató hálózatán bonyolíthat le hívásokat.

Ha az E betű mellett nem látható hálózatonév, akkor a telefon csak segélyhívásra (mentőszolgálat, rendőrség, tűzoltóság) használható.

Ha a hálózat ikonja villog, akkor a telefon folyamatos keresési módban működik. Ilyenkor a készülék nem talál megfelelő hálózatot. A jelerősség-mutató a vétel minőségét jelzi. Három sávnál kevesebbet mutat, akkor a megfelelő hívásminőség érdekében keressen jobb vételi viszonyokat.

Első hívás

Tárcsázza a beszélgetőpartner számát.

Nyomja meg a  gombot.

Hívás közben a hívás folyamatban ikon villog a képernyőn, és a hívás létrejöttét hangjelzések kísérhetik.

Miután a kapcsolat létrejött, a hívás ikon villogása abbamarad.

A hangerőt a navigációs gombbal állíthatja be.

A beszélgetés végén a  gombbal szakítsa meg a hívást.

Hangposta hívása

A kezdőképernyőn nyomja meg hosszan az **1-es** gombot.

Nemzetközi hívás

Tartsa nyomva 0 billentyűt, ekkor megjelenik a „+” jel, majd a tárcsahang megszólalása előtt írja be az országkódot, és a hívott fél telefonszámát.

Segélyhívás

A szolgáltatótól függően, segélyhívás akár SIM-kártya nélkül, illetve bekapcsolt billentyűzárral is kezdeményezhető. Elegendő olyan helyen tartózkodni, ahol van hálózati lefedettség.

A nemzetközi segélyhívó szolgáltatás eléréséhez üsse be a **112-es** számot és nyomja meg a  gombot.

Hívásfogadás

Beérkező hívás esetén a hívó fél száma megjelenik a kijelzőn, amennyiben ezt a hálózat lehetővé teszi.

Fogadja a hívást a  gombbal vagy a  gombbal, és beszéljen.

A hívás visszautasításához nyomja meg a  vagy a  gombot.

A  gombbal leállíthatja a csengőhangot illetve a rezgést, a hívás visszautasítása nélkül.

Kihangosító üzemmód

Hívás közben nyomja meg a  gombot, és váltson kihangosításra, majd hagyja jóvá az **OK**-val.

FIGYELMEZTETÉS: ebben az üzemmódban ne tartsa a telefont a füléhez.

A beérkező és kimenő hívásokhoz tartozó számok a legutóbbi hívások listájára kerülnek.

Ha hívás közben megnyomja az **[Opciók]** gombját, különféle funkciókat érhet el: átváltás kihangosításra, hívásvárakoztatás, lenémítás, hívás megszakítása, menük előhívása.

A **[Titkos BE]** gomb megnyomásával ideiglenesen kikapcsolhatja a hangot, ha nem szeretné, hogy beszélgetőpartnere a vonal másik végén hallja a másokkal folytatott beszélgetését.

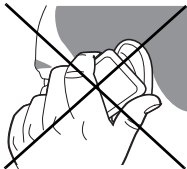
Kikapcsolás

Nyomja meg a  gombot (hosszan).

Megjelenik a kikapcsolás-jelző üzenet. A készülék kikapcsol.

A telefon használata

Az antenna szabaddá tétele



Az antenna a telefonba van építve, a hátlap alatt, felül.

Amikor a telefon be van kapcsolva, ne helyezze ujjait erre a részre.

Ha ujjával letakarja az antennát, a telefon a szokásosnál nagyobb teljesítménnyel működik, így gyorsabban lemerül az akkumulátor. Emellett a kommunikáció minősége is romolhat.

Nem ionizáló sugárzás

Ahhoz, hogy telefonja a legjobb minőségben működjön, használat közben tartsa függőlegesen. Személyes biztonságát is növeli ezzel.



Az akkumulátor használati idejének növelése

- Szükségtelenül ne nyomkodja a gombokat: minden egyes gombnyomás bekapcsolja a háttérvilágítást, és több energiát fogyaszt.
- Ne takarja el ujjával az antennát.

Az akkumulátor feltöltése



A telefon újratölthető akkumulátorral működik. Az új akkumulátort legalább 4 órán keresztül tölteni kell, mielőtt használatba venné. Optimális kapacitását több használati ciklus után éri el.

Az akkumulátor lemerülését a kijelzőn látható üres villogó elem ábra jelzi. Ilyen esetben, mielőtt hívást kezdeményezne, legalább 15 percig töltsd az akkumulátort, így elkerülhető, hogy beszélgetés közben megszakadjon a kapcsolat.

Az akkumulátor feltöltése:

Csatlakoztassa a töltőt a hálózati csatlakozóaljzatba.

Dugja a töltőkábelt a telefon oldalán lévő aljzatba.

A telefon ekkor elkezd a töltést. A töltést az akkumulátor ikonjának fel-le mozgása jelzi. Az akkumulátor teljes feltöltődését követően a töltés automatikusan abbamarad. Húzza ki a töltőkábelt a telefonból.

Töltéskor az akkumulátor kissé felmelegedhet, ez normális jelenség.

FIGYELEM

A rosszul behelyezett vagy tűzbe dobott akkumulátor robbanásveszélyes.

Ne zárja rövidre az akkumulátort.

Az akkumulátor nem tartalmaz a felhasználó által cserélhető alkatrészt.

Ne próbálja felnyitni az akkumulátort.

Csak a gyártó katalógusában feltüntetett, megfelelő töltőket és akkumulátorokat használja.

Más töltők vagy akkumulátorok használata károsíthatja a készüléket és érvénytelenítheti a garanciát.

Az akkumulátor 0 és + 40 °C közötti hőmérsékleten tölthető.

Az elhasznált akkumulátort a megfelelő hulladékgyűjtő helyre kell juttatni.

Ha várhatóan hosszabb ideig nem használja a telefont, vegye ki az akkumulátort, és úgy tárolja a készüléket.

Ha a telefonban nincs akkumulátor, a töltőt nem tanácsos csatlakoztatni.

A töltő egy feszültségcsökkentő transzformátor; tilos módosítani, illetve más részegységgel (pl. tápcsatlakozó stb.) kicserélni vagy helyettesíteni.

Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a készüléket nem lehet bekapcsolni. Csatlakoztassa a töltőt a telefonhoz. A készülék néhány perces töltés után automatikusan bekapcsol. Amikor a Start opció megjelenik a kijelzőn, a telefon újra használható.



A telefonkönyv használata

Nyissa meg a **Telefonkönyv** menüt. Ha már vannak névjegyei, megjelenik a névjegyek listája (ellenkező esetben lépjen a **Új névjegy tárolása** pontra).

Amikor kiválasztja az egyik nevet, egy ikon jelenik meg a kijelző felső részén:



SIM-kártyán tárolt névjegy



Telefonban tárolt névjegy



a rögzített tárcsázási telefonkönyvben tárolt névjegy. Az aktiválásról további részleteket a **PIN2 kód** menü **Rögzített tárcsázás** és **Biztonság** pontjában talál.

Névjegy gyors kereséséhez írja be a partner nevének első betűit (legfeljebb hármat). Az **OK** megnyomásával jelenítheti meg a nevet.

Új névjegy tárolása

- Hívja elő a Telefonkönyvet, nyomja meg az **[Opciók]** menüpontot, majd a **Névjegy telefonra** vagy a **Névjegy SIM-re** lehetőséget.
- Írja be a vezetéknevet, majd nyomja meg a navigáló gombot.
- Írja be a számot, és nyomja meg a navigáló gombot (**OK**).

Megjegyzés: Ha a telefon memóriájában tárolja a névjegyet, a további mezőket is kitölthet (e-mail, cím, csengőhang, kép, stb.).

- A tároláshoz nyomja meg a **[Mentés]** lehetőséget.

Partner hívása

Több lehetőség is van:

- Válassza ki a kívánt névjegyet. A hívás indításához nyomja meg a  gombot.
- Válasszon ki egy névjegyet, nyomja meg az **OK** gombot, majd amikor a szám megjelenik, a hívás indításához nyomja meg a **[Hívás]** gombot.
- Közvetlen hívás a kezdőképernyőről (csak a SIM-kártya memóriájában tárolt névjegyek esetén): írja be a névjegy sorszámát, majd nyomja meg a * -ot (például: 21*) vagy írja a be a számot, majd a # jelet, és hagyja jóvá a megjelenő telefonszámot.

Névjegyek beállításai

A különböző beállítások megjelenítéséhez válassza ki a névjegyet, majd nyomja meg az **[Opciók]** gombot.

Névjegy módosítása

Végezze el a kívánt módosításokat, hagyja jóvá, majd a módosítások befejezésekor válassza a **Mentés** lehetőséget.

Üzenet küldése

SMS vagy MMS üzenet elküldése partnernek (lásd az **Üzenetek** című fejezetet).

Küldés módja

Névjegyadatok elküldése MMS-ben, SMS-ben, Bluetooth-on (lásd a **Üzenetek** és a **Kapcsolat** fejezetet).

Másolás SIM-re

Ez a menüpont lehetővé teszi a telefonkönyv névjegyeinek átmásolását az egyik memóriából a másikba. A készülék csak a nevet és az első telefonszámot másolja.

Saját szám

Saját telefonszámaira vonatkozóan is létrehozhat bejegyzéseket.

Válassza a **Saját szám** lehetőséget, majd hagyja jóvá. Írja be a szükséges adatokat, majd érvényesítse azokat.

Levelezőlisták

A levelezőlista segítségével ugyanazt az üzenetet egyszerre több címzettnek is elküldheti.

- Jelöljön ki **Levelezőlistákat**, és nyomja meg a navigáló gombot. A telefon kéri az új lista létrehozásának megerősítését.
- Jelölje ki a lista típusát (SMS vagy MMS), és nyomja meg a navigáló gombot.
- Adjon meg egy nevet, és nyomja meg a navigáló gombot.
- Ezután, egy listán nyomja meg az **[Opciók]** gombot. Új névjegyet a **Névjegy felvétele** lehetőséggel vehet fel a listára.

Memória

Válassza ki a **SIM** vagy a **Telefon** lehetőséget, majd hagyja jóvá.

Telefon: a kijelző mutatja a felhasznált memória méretét. A memóriakapacitás megoszlik a telefonkönyv és a többi funkció között. Ha nincs elegendő memória, próbáljon meg felszabadítani tárhelyet.

SIM: csak a névjegyek tárolására használható memória.

Töröl/Összes törlése

Így törölheti a kijelölt névjegyet vagy az összes névjegyet.

Beállítás saját kártyaként/Üzleti kártyaként

A telefon memóriájában tárolt névjegy adatai üzleti kártyaként menthetők.

- Válasszon egy névjegyet, majd nyomja meg az **[Opciók]** gombot.
- Válassza a **Beállítás saját kártyaként** elemet, majd nyomja meg az **[OK]**-t. A névjegyet **Üzleti kártyaként** menti el. Ezután olvasható, módosítható vagy elküldhető SMS-ben, MMS-ben.

Adatátvitel

A névjegyeket annak függvényében szinkronizálhatja a szolgáltató hálózatában tárolt adatokkal, hogy a szolgáltató milyen lehetőségeket kínál.

A helyi szinkronizálás a saját számítógéppel kizárólag a számítógépről kezdeményezhető, a Wellphone szoftverrel (opcionális); csak a Bluetooth-t kell aktiválni, vagy USB összeköttetést kell konfigurálni a telefonnal.

Névjegyzék szinkronizálása számítógéppel

Telepítse a CD-n található Wellphone szoftvert (opcionális), majd kattintson a DIRECTSYNC lehetőségre: szinkronizálhatja a telefon memóriájában tárolt névjegyeit a Lotus Notes™ vagy Microsoft Outlook™ programjában tároltakkal.

Lista

Ebben a menüben választhatja ki a telefon bekapcsolásakor megjelenő alapértelmezett telefonkönyvet (telefon, SIM vagy telefon és SIM).



Tárcsázási súgó

A menü funkció azonosítóval (FID) ellátott híváshoz nyújt segítséget.

A **Funkció** menüben jelölje ki a **Tárcsázási súgó**, majd a **[Kiválaszt]** elemet.

Ezt követően írja be, és hagyja jóvá a hívni kívánt azonosítóhoz tartozó hívástípust (CT), a felhasználó azonosító számát (UIN) és funkciókódját (FC). Hagyja jóvá az OK gombbal.

Gyorstárcsázás

A menü parancsikon FID adatfolyam hívásához.

A **Funkció** menüben jelölje ki a **Gyorstárcsázás**, majd az **[Enter]** elemet.

A mobiltelefon helyreállítja aktuális FID-je kezdetét. Írja be a partneréhez tartozó funkciókódot (FC), és hagyja jóvá. Így nem kell beírnia a FID elejét (hívástípus + felhasználó azonosító szám).

Ha olyan partnert kíván hívni, akinek FID-jében eltér a hívástípus vagy a felhasználó azonosító szám, használja a **Tárcsázási súgó** menüt.

FID kezelés

Regisztráció

A menü segítségével menthet FID-t.

A **Funkció** menüben válassza a **FID kezelés** pontot, majd a **Regisztráció** elemet, végül nyomja meg az **[Enter]**-t.

Ezt követően írja be, és hagyja jóvá a menteni kívánt FID-hez tartozó nemzetközi hálózati kódot (RAC), a hívás típusát (CT), a felhasználó azonosító számát (UIN) és funkciókódját (FC). Hagyja jóvá az **OK** gombbal.

A mentett FID válik az aktuális FID-jévé, és megjelenik a kezdőképernyőn.

Regisztráció törlése

A menü segítségével FID-t törölhet.

A **Funkció** menüben válassza a **FID kezelés** pontot, majd a **Regisztráció törlése** elemet, végül nyomja meg az **[Enter]**-t. Jelölje ki a törölni kívánt FID-t, és hagyja jóvá az **OK** gombbal (az aktuális FID pirossal látható).

Lekérdezés

A menüben lekérdezheti az FID-hez rendelt telefonszámot.

A **Funkció** menüben válassza a **FID kezelés** pontot, majd a **Lekérdezés** elemet, végül nyomja meg az **[Enter]**-t.

Ezt követően írja be a hálózat nemzetközi kódját (RAC), a hívás típusát (CT), a felhasználó azonosító számát (UIN) és funkciókódját (FC). Hagyja jóvá az **OK** gombbal.

Megkapja a lekérdezett FID-hez rendelt telefonszámot (MSISDN).

ID módosítása

A menü segítségével módosíthatja az aktuális FID-t.

Az aktuális FID megjelenik a telefon kezdőképernyőjén, illetve híváskor a partnere kijelzőjén.

A **Funkció** menüben válassza a **FID kezelés** pontot, majd az **ID módosítás** elemet, végül nyomja meg az **[Enter]**-t. Az aktuális FID pirossal látható.

Jelölje ki azt az FID-t amelyiket aktuálisként szeretne beállítani, és hagyja jóvá az **OK**-val.

Az új, aktuális FID megjelenik a kezdőképernyőn, és a beszélgető partnerén is.

Minden regisztráció törlése

Ebben a menüben törölhető az összes azonosító.

A **Funkció** menüben válassza a **FID kezelés** pontot, majd a **Minden reg. törlése** elemet, végül nyomja meg az **[Enter]**-t.

Hagyja jóvá a törlést az **OK**-val.

Funkció azonosítás

Ebben a menüben szinkronizálhatja az FID-ket a hálózattal.

Előfordulhat, hogy egyes FID-jei nem szinkronizálnak a hálózattal – például kényszerített kijelentkezés után. Ebben az esetben a kezdőképernyőn megjelenő aktuális FID villog.

A **Funkció** menüben jelölje ki a **Funkc. azon.** pontot, majd nyomja meg az **[Enter]**-t.

A többé már nem Önhöz rendelt FID-k automatikusan törlődnek.



Ebben a menüben csoporthívást vagy körözvényhívást kezdeményezhet, illetve csatlakozhat hozzá.
Emellett elérheti a leggyakrabban használt számok listáját.

Körözvényhívás indítása

A **Csoporthívás** menüben válassza az **Indítás** elemet, és hagyja jóvá.

Jelölje ki a **Körözvény** lehetőséget. A mobiltelefon kijelzi a körözvényhívás (GID) számait, melyeket beállíthat. Válassza a GID-t és nyomja meg a **[Hívás]** gombot.

Ha Ön a körözvényhívást kezdeményező személy, kizárólag Ön beszélhet.

Ezt az  ikon jelzi. A csoport többi tagja nem beszélhet, amit az  ikon jelez.

Csoporthívás indítása

A **Csoporthívás** menüben válassza az **Indítás** elemet, és hagyja jóvá.

Jelölje ki a **Csoport** lehetőséget. A mobiltelefon kijelzi a csoporthívás (GID) számait, melyeket beállíthat. Válassza a GID-t és nyomja meg a **[Hívás]** gombot.

Mielőtt beszélne, engedélyt kell kérnie a PTT (adó-vevő) gomb megnyomásával. A hálózat egyszerre egy felhasználónak ad engedélyt.

Amikor megkapja az engedélyt, mobiltelefonján megjelenik az  ikon, amely azt jelzi, hogy beszélhet. Amikor nincs engedélye a beszédre, a csoport egyik hallgató tagjává válik, és mobilján a  ikon látható.

Segélyhívás indítása

Bármely menüben, bármikor nyomja meg a  gombot.

Miután kezdeményezte a hívást, a segélyhívás csoporthívásként működik.

A mobiltelefon jóváhagyást kér a segélyhívás kezdeményezésére. Az Iggel hagyja jóvá.

Miután kezdeményezte a hívást, a segélyhívás csoporthívásként működik.

Csatlakozás aktív csoporthoz

A **Csoporthívás** menüben válassza az **Aktív hívások** elemet, és hagyja jóvá.

A mobiltelefonon megjelenik egy csoportlista, és a környezetében éppen folyamatban lévő körözhívások. Válasszon egy hívást, és nyomja meg a **[Csatlakozás]** gombot.

Csoport állapota

A menüben kiválaszthat aktiválásra egy csoport- vagy körözhívás számot, melybe beléphet, vagy amelyet fogadhat.

A **Csoporthívás** menüben lépjen a **Csoport állapota** elemre, majd a körözhívás vagy csoport lehetőségre.

A nyilakkal lépjen az aktiválni vagy letiltani kívánt körözhívás- illetve csoporthívásra, majd hagyja jóvá.

Körözhívás befejezése

A  vagy a  megnyomásával fejezheti be a körözhívást.

Ha Ön kezdeményezte a hívást, bezárja azt, a hívás megszakad a hálózaton, és az összes felhasználó kikapcsolódik belőle.

Ha nem Ön volt a kezdeményező, csak Ön lép ki a hívásból, és a többi hívó továbbra is kapcsolatban marad.

Csoporthívás befejezése

A  vagy a  megnyomásával fejezheti be a csoporthívást.

Ha nem Ön volt a kezdeményező, csak Ön lép ki a hívásból, és a többi hívó továbbra is kapcsolatban marad.

Ha Ön kezdeményezte a hívást, a mobiltelefon két lehetőséget kínál fel: Kilép vagy Bezár. Ha a bezárást választja, a hívás megszakad a hálózaton, és az összes felhasználó kikapcsolódik belőle. Ha a kilépés mellett dönt, csak Ön lép ki a hívásból, és a többi hívó továbbra is kapcsolatban marad. Azután is bezárhatja a beszélgetést, miután kilépett, ha ismét csatlakozik hozzá: legalább egyszer beszéljen, majd válassza a Bezárást, amikor a lehetőség megjelenik.

Segélyhívás befejezése

A  vagy a  megnyomásával fejezheti be a segélyhívást.

Ha nem Ön kezdeményezte a hívást, nem léphet ki belőle.

Ha Ön volt a kezdeményező, csak bezárhatja a hívást. A hívás megszakad a hálózaton, és az összes felhasználó kikapcsolódik belőle.



Ebből menüből küldhet SMS és MMS üzeneteket. Az MMS multimédia-üzenetszolgáltatás, melynek használatával hangfelvételeket, fényképeket és egyéb multimédiás tartalmakat csatolhat szöveges üzeneteihez; ezek az üzenetek akár több oldalt is tartalmazhatnak. Az MMS díjszabása más, mint az SMS-é. A díjtételekről érdeklődjön a mobilszolgáltatójánál. Ezt a menüt a magic4™-gyel együttműködésben alakították ki.

magic 4

SMS szerkesztése

Az **Üzenetek** menüben válassza a **Szerkeszt** elemet, és hagyja jóvá. Válassza az **SMS** lehetőséget.

A használt nyelv ugyanaz, mint amit a telefon kijelzőjén beállított (ha a kiválasztott nyelv nem kompatibilis az Easy Message T9®-cel, automatikusan az angol nyelv kerül kiválasztásra).

Az üzenet szerkesztése közben a kijelző felső részén látható szám jelzi a szöveg hosszát. Ez a számláló nem jelenik meg, ha ikont vagy hangot illesztettek az SMS-be.

Miután bevitte a szöveget, az **[Opciók]** lehetőségnél éri el a felkínált funkciókat:

- A **Küldés** gombbal küldheti el az üzenetet a partner számának beírásával, vagy kiválasztásával a telefonkönyvből.
- **ABC-mód** (lásd: 34. oldal)
- **123-mód** (lásd: 34. oldal)
- **T9-mód** (lásd: 33. oldal)
- **Mentés** lehetőség a pizkozatok memóriába mentéséhez
- **Mentés sablonként:** üzenetet őrizhet meg sablonként, így később újra használhatja.
- A **Vissza** paranccsal teljes egészében törölheti a beírt szöveget, és kiléphet a menüből.
- **Nagyítás be-/kikapcsolása** funkcióval nagyítható a betűméret
- **Néma üzemmód be-/kikapcsolása** funkcióval adhatja meg, hogy szövegbevitelkor adjanak-e hangot a billentyűk
- **Formátálás** a szöveg formázásához
- **Beillesztés** funkcióval illeszthet képet vagy hangot az üzenetbe (lásd: 35. oldal).



A T9 mód használata

Nyomja le egyszer a kívánt betűnek megfelelő billentyűt, majd a kijelző tartalmától függetlenül nyomja le egymás után a szó többi betűjének megfelelő gombokat is egészen a beírni kívánt szó végéig: a szó ki van emelve.

Ha a képernyőn felkínált szó megfelelő, akkor a **0** gombbal hagyja jóvá (a **0** gomb beszúr egy szóközt), majd folytassa az írást a következő szóval.

Ugyanaz a gombsorozat több, a szójegyzékben megtalálható szónak felelhet meg. Ha nem a beírni kívánt szó jelenik meg, akkor a navigációs gombok megnyomásával megtekintheti azokat a szavakat, amelyek a megadott billentyűsorhoz tartoznak.

Ha a képernyőn felkínált szó megfelelő, akkor a **0** gombbal hagyja jóvá (a **0** gomb beszúr egy szóközt), majd folytassa az írást a következő szóval.

Ha a kívánt szót nem találja a javasoltak közt, írjon be további karaktereket, amíg meg nem jelenik a **Hozzáad egy szót?** kérdés. Nyomja meg az **Igen**-t, ha a kívánt szó jelenik meg, vagy módosítsa a szót, mielőtt a szójegyzékhez adja.

Üzenetírás közben:

-  **gomb:**
Törli az utolsó betűt
-  **gomb:**
Üzenet opciók
-  **gomb (röviden megnyomva):**
Belépés a szimbólum táblázatba
-  **gomb (hosszan megnyomva):**
Nagy betű

Beviteli módok

A beviteli képernyőn a  billentyűvel érhet el más beviteli módokat. Az éppen alkalmazott beviteli mód ikonja megjelenik a kijelző jobb felső részén. A  billentyű rövid megnyomásával válthat az egyik beviteli módról a másikra.

Az **ABC móddal** írhatók be a szójegyzékben nem szereplő szavak. Adott karakter megjelenítéséhez nyomja meg néhányszor az ahhoz tartozó gombot: a karakterek legördülnek a kijelzőn.

Az **123 mód** a számok beírására szolgál.

Beillesztés móddal illeszthetők be szimbólumok, animációk, hívás csoport ikonok és dallamok. A képek és hangok kétféle típusúak lehetnek; előre beállított vagy egyéni. Az előre beállított képek és hangok kisebbek, kifejezetten üzenetváltáshoz alkalmasak.

Nagy betű

A  billentyű hosszú megnyomása a nagy betűvel jeleníti meg a következő betűt ( ikon).

Írásjelek

Az írásjeleket az **1-es gomb** lenyomásával tudja beilleszteni (amikor nem aktív az **123 mód**), vagy a **Beillesztés** móddal (ezt a  gomb rövid lenyomásával éri el közvetlenül).

Ékezetes karakterek

Az ékezetes betűk automatikusan kiválasztásra kerülnek T9 módban.

ABC módban az ékezetes betűket a hozzájuk tartozó, nem ékezetes karakter gombok ismételt lenyomásával lehet megjeleníteni.

MMS szerkesztés

Az **Üzenetek** menüben válassza a **Szerkeszt** elemet, és hagyja jóvá. Válassza az **MMS** lehetőséget.

Miután bevitte a szöveget, az **[Opciók]** lehetőségnél éri el a felkínált funkciókat:

- A **Beillesztés** funkcióval illeszthet multimédia objektumokat, például képeket, animációkat, hangokat az üzenetébe.
- **ABC-mód** (lásd: 34. oldal)
- **T9-mód** (lásd: 33. oldal)
- **123-mód** (lásd: 34. oldal)
- A **Vissza** paranccsal teljes egészében törölheti a beírt szöveget, és kiléphet a menüből.
- A **Diavetítés** funkcióval a multimédia objektumokból diavetítést szerkeszthet.
- **Gyorsnézet**, a multimédia objektumok bemutatójának megtekintésére.

Az üzenet mentése

Válassza a **Mentés** lehetőséget. A mentett üzenetet a **Piszkozatok** menü alatt találhatja meg.

Válassza a **Mentés sablonként** lehetőséget. A mentett sablont a **Sablonok** menü alatt találhatja meg.

Az üzenet elküldése

- A szöveg beírása után nyomja meg a navigációs gombot vagy az **[Opciók]** gombot, utána válassza a **Küldés** lehetőséget.
- Írja be a címzett számát (vagy keresse ki azt a telefonkönyvből a **[Névjegyek]** megnyomásával), majd nyomja meg a navigáló gombot.
Megadhat e-mail címet is.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a hangüzenet formátumot (.amr) nem támogatják bizonyos PC-k. Ellenőrizze PC szolgáltatójánál.

FIGYELEM: egyes üzenetek elküldése megghiúsulhat, ha az üzenet tartalma túl nagy.

A Címzettek ablakban, még a címzett telefonszámának megadása előtt, az alábbi lehetőségek közül választhat:

- **Szerkesztő:** ezzel a lehetőséggel módosíthatja a szöveget, mielőtt elküldené az üzenetet.
- **Tel.köny.:** beléphet a telefonkönyvbe.
- **ABC/123:** betűk vagy számok megadásához.
- **Levelezőlista hozzáadása:** ezzel az opcióval kiválaszthat egy levelezőlistát, amelyre az üzenetet elküldheti (lásd a **Telefonkönyv** fejezetben).

Miután beírta a számot, más opciók is elérhetővé válnak.

Üzenetek fogadása

Az új üzenet érkezését a telefon az Ön által választott hangjelzés lejátszásával jelzi, majd a telefon kijelzőjén megjelenik a  üzenet ikon.

Ha nem olvassa el az üzeneteket, akkor az ikon nem tűnik el a kijelzőről. Ha az ikon villog, a memória megtelt.

Az üzenet beérkezését jelző ikonok, hátterek vagy hangok több másodpercig is tarthatnak. Az üzenet letöltése alatt egy ikon villog a képernyőn.

Tudnia kell, hogy kétféleképpen fogadhat MMS-t: automatikus vagy manuális módon. Ha a « manuális mód » aktív, a beérkező fiókban csak egy értesítés jelzi, hogy az MMS elérhető az MMS kiszolgálón; ha le szeretné tölteni, válassza a Letöltés lehetőséget.

Az automatikus módról és letöltési módokról további részleteket az « Opciók » fejezetben olvashat, a 39. oldal oldalon.

Az ikonok, hátterek vagy hangállományok letöltéséről érdeklődjön a mobilszolgáltatójánál.

A beérkezett üzenetek mindaddig a SIM-kártyán vagy a telefon memóriájában maradnak, amíg le nem törli azokat.

Beérkezett üzenetek

Az **Üzenetek** menüben válassza a **Beérkezett üzenetek** elemet, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Minden üzenetnél megjelenik az esetleges melléklet, az üzenet beérkezésének dátuma és időpontja, valamint a mérete.

Az üzenetek időrendben láthatók, mindig a legutóbbi áll az első helyen.

Az Olvasatlan és a Nem fogadott üzenetek száma is megjelenik. Az Olvasatlan és Nem fogadott üzenetek betűi félkövérek.

Jelöljön ki egy üzenetet, és nyomja meg a navigáló gombot. Válasszon a felajánlott lehetőségek közül.

Mellékletek (képek vagy hangok), melyeket fogad, kicsomagolhatók (tárolhatók), későbbi felhasználásra.

Megtekintheti ezeket a megfelelő menükben (WAP könyvjelzők a **WAP**-ban, csengőhangok a **Súgó** menüben, háttérképek a **Nyelv választás**-ben).

Postázandó üzenetek

Ebben a menüben azok az üzenetek jelennek meg, amelyeket még nem küldött el. Az üzeneteket újra megpróbálhatja innen elküldeni.

Elküldött üzenetek

Az **Elküldött üzenetek** menü alatt találja elküldött üzeneteit, ha előzőleg bekapcsolta a **Elküldött üzenetek tárolása** lehetőséget az **Opciók** menüben (lásd a 39. oldal. oldalt).

Túl sok mentett üzenet esetén megtelik a telefon memóriája, és így a készülék nem tud újabb üzeneteket fogadni.

Mindegyik üzenet esetében a képernyőn megjelennek az üzenet tulajdonságai (ezeket egy ikonra kattintva érheti el) és a küldés ideje (dátuma).

Jelöljön ki egy üzenetet, és nyomja meg a navigáló gombot.

Válasszon a felajánlott lehetőségek közül: Olvasás, Módosítás, Továbbítás, Törlés, Összes törlése.

Piszkozatok

Egy megírt üzenetet a piszkozatok közé menthet.

Az **Üzenetek** menüben válassza a **Piszkozatok** elemet, majd nyomja meg a navigáló gombot.

Válasszon egy üzenetet, és nyomja meg az **[Opciók]** gombot. A rendelkezésre álló beállítások a következők: Módosítás, Olvasás, Adatok, Töröl, Összes törlése.

Ha kiválasztja az üzenetet, és megnyomja a navigációs gombot, elvégezheti a módosítást.

Ha el kívánja küldeni, válassza a **Módosítás** lehetőséget, majd nyomja meg az **[Opciók]** gombot, és válassza a **Küldés** lehetőséget.

Sablonok

Ha egy üzenet írása közben a **Mentés sablonként** lehetőséget választja, a sablont ebben a menüben találja.

A sablonok esetében ugyanazok a lehetőségek használhatók, mint a piszkozatoknál.

Állapotjelentés

A menüben állapotüzeneteket küldhet egy adott célállomás központban. Ezek az előre beállított üzenetek tartalmaznak egy modellt, melyek megadják a felhasználó állapotát, illetve a mobil azonosítóját.

Az üzenet minden egyes küldés előtt módosítható, és újak is létrehozhatók.

Üzenetküldés

Az **Üzenetek** menüben válassza az **Állapotüzenetek** lehetőséget.
Válassza ki az elküldeni kívánt üzenetet, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.
Az üzenet most módosítható, hagyja jóvá az **OK** gombbal, és küldje el.

Címzett

Az állapotüzenet címzettje a **Címzett** menüpontban megadott számnak megfelelő fél, amely az **Üzenetek** menü **Állapotüzenetek** almenüjéből érhető el.

Álnév

Az azonosítót (vagy álnevet) a mobiltelefon illeszti az állapotüzenet végére. Az azonosítót módosíthatja az **Üzenetek** menü **Állapotüzenetek** almenüjének **Álnév** menüpontjában.

Adja meg a nevet (legfeljebb 15 karakter), majd hagyja jóvá.
Ha ez a mező üres, az azonosító a mobiltelefon IMEI száma lesz.

Megjegyzés: a mobiltelefon elküldés előtt automatikusan hozzáadja az azonosítót az állapotüzenethez. Az állapotüzenet szövege nem haladhatja meg a 145 karaktert.

Új állapot

Az **Üzenetek** menü **Állapotüzenetek** almenüjében válassza az **Új állapot** menüpontot.

Írja be az állapotüzenet listában megjelenő szöveget (címet), és szűrjön be sortörést.

Írja be az állapotüzenet többi részét.

Ezek és a korábban mentett üzenetek a mobiltelefon memóriájában tárolódnak, és megjelennek az **Állapotüzenetek** menüben.

Opciók

Különbféle küldési opciók közül választhat.

Az **Üzenetek** menüben válassza az **Opciók** elemet, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Válasszon a felajánlott lehetőségek közül: SMS vagy MMS.

Az SMS küldési opciók: üzenetközpont száma, elküldött üzenet tárolása, nyugtázás, érvényesség időtartama (az az időtartam, ameddig a hálózati szolgáltató megpróbálja elküldeni az üzenetet), üzenet formátuma.

Az MMS küldési lehetőségek:

- **Elküldött üzenetek mentése:** (tanácsos kikapcsolva tartani a funkciót, ezzel elkerülheti a memória megtelését),
- **Prioritás:** üzenetküldési prioritás kiválasztása.
- **Kézbetétési jelentés:** üzenet küldésekor kapjon kézbesítési jelentést.
- **Érvényesség időtartama:** az az időtartam, ameddig a hálózati szolgáltató megpróbálja elküldeni az üzenetet.

Speciális beállítások

- **Olvasási jelentés küldése:** kézbesítési jelentés küldése üzenet fogadásakor.
- **MMS kihagyása:** ha nem szeretne semmilyen MMS üzenetet fogadni.
- **MMS-szerver:** egy másik MMS szolgáltató kiválasztása vagy egy új MMS szolgáltató által megadott paraméterek beállítása.
- **Titkos másolat kijelzése:** ha ki vagy be szeretné kapcsolni ezt a kijelzést.
- **Küldő láthatósága:** megadhatja, hogy az üzenettel együtt meg szeretné-e jeleníteni telefonszámát a címzett telefonjának kijelzőjén.
- **Maximális méret:** bekapcsolhatja vagy kikapcsolhatja az MMS üzenetek maximálisan támogatott méretének beállítását.

Memória

Megtudhatja, mennyi szabad tárhely áll rendelkezésre az üzenetek tárolásához.

Az **Üzenetek** menüben válassza a **Memória** elemet, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Válasszon a felajánlott lehetőségek közül: SMS vagy MMS.

Az SMS kijelzőn megjelenik a SIM-kártyán és a telefon memóriájában rendelkezésre álló szabad terület mérete.

Az MMS kijelzőn a felhasznált memória mennyisége jelenik meg, kilobájtban kifejezve.

Hangposta hívása

Ez a funkció szolgál a hangposta felhívására.

Az **Üzenetek** menüben válassza a **Hangposta hívása** elemet, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Megjegyzés: Ha még nem állította be a hangposta számát, adja meg most a **Beállítások/Hívások/Hangposta szám** menüben.

Ez a szám mobilszolgáltatótól függő.

Levelezőlisták

A menüben megjelennek a telefonkönyvben létrehozott levelezőlisták.

A különböző beállítások megjelenítéséhez nyomja meg az **[Opciók]** gombot.

- **Levelezőlista hozzáadása:** itt új listát hozhat létre.
- **Név módosítása:** megváltoztathatja a levelezőlista nevét.
- **Névjegy hozzáadása:** új nevet adhat a listához.
- **Tulajdonságok:** itt tekintheti meg a levelezőlista típusát és a listán lévő nevek számát.
- **Töröl:** adott bejegyzés törlése.
- **Összes törlése:** a teljes levelezőlista törlése.
- **Üzenet küldése:** üzeneteket hozhat létre, és küldhet a levelezőlistán szereplő partnerek részére.



WAP (vezeték nélküli alkalmazás protokoll): ez a protokoll az interneten használt nyelvet WML és HTML nyelvvé alakítja, amelyet a telefonok is képesek értelmezni. A WAP-funkció segítségével bizonyos internetes helyekhez csatlakozhat. Olyan web helyekre látogathat, ahonnan csengőhangokat, ikonokat, animált képernyővédőket, JavaTM alkalmazásokat, tölthet le telefonjára.

A WAP menü

A WAP böngésző licenc hatálya alá esik:



RSA Data Security



A WAP böngésző és a mellékelt szoftver az Openwave kizárólagos tulajdonát képezik. Emiatt tilos ezeket a szoftvereket vagy azok bármely részét módosítani, visszafejteni, illetve annak belső felépítését elemezni.

A **Szolgáltatás** menü legördülő menüje bármikor elérhető a  gombbal WAP oldalak böngészése közben.

Az alábbi almenüket tartalmazza:

Előző: a menüpontból visszatérhet az előző képernyőre.

Üdvözlét: bejelentkezik a kezdőlapra (a szolgáltató nevét tartalmazza)

Kedvencek: Internet oldalak neve és címe menthető a telefonkönyvbe, így később könnyebben elérhetők.

Fogadhat kedvenceket üzenetben, és hozzáadhatja ehhez a listához (lásd az SMS-ről szóló fejezetben).

SMS üzenetet is küldhet: jelöljön ki egy kedvencet, nyomja meg az **[Opciók]** elemet, majd válasza a **Küldés SMS-ben** lehetőséget.

Ugrás az URL-re: a menüvel közvetlenül írhat be internetes címeket.

Beérkezett üzenetek: ebben a menüben az Internetes oldalakon keresztül érkező üzeneteket ellenőrizheti.

Objektumok mentése: WAP oldalak elemeit mentheti.

Pillanatfelvételek: pillanatfelvételt készíthet az éppen látható oldalról.

Oldal mentése: elmenti az éppen megjelenített oldalt.

Napló: oda-vissza tállózhat a korábban megjelenített, memóriába mentett oldalak között.

Frissítés: frissíti az aktuális oldalt.

Cache ürítése: törli a korábbi csatlakozások tárolt információit.

Egyebek....: válasszon az alábbi speciális beállítások közül

- Beállítások
- URL megjelenítése
- Kikapcsolás
- Biztonság (biztonságossá teszi az információk elérését WAP kapcsolaton keresztül).
- Cookie-k törlése
- Cím megtekintése

Névjegy....: a böngésző adatai.

Kilépés: visszatérés a telefon nyitóképernyőjére.

WAP paraméterek konfigurálása

Válassza az **Egyebek...** menüt, majd a **Beállítások** menüpontot.

Profilok menüpontban kiválaszthatók vagy módosíthatók a hozzáférés szolgáltató bejelentkezési paraméterei, vagy beállíthatók más szolgáltató paraméterei.

Az aktív profil előtt egy csillag jelenik meg.

A **Menü** új profil hozzáadására vagy a szabad memória méretének kijelzésére szolgál.

GSM és GPRS paraméterek konfigurálása:

Mobil vagy hozzáférés szolgáltatója megad minden információt, melyet a paramétereknél meg kell adni.

A lista valamelyik profiljánál nyomja meg az **[Opciók]**-at, majd válassza a **Módosítást**. Az egyes paraméterek: Szolgáltató neve, Kezdőlap, Preferált kapcsolatok (lásd a következő oldalon), GSM paraméterek, GPRS paraméterek (lásd a következő oldalon).

Preferált kapcsolatok

- GSM ha nincs GPRS (alapértelmezett): a WAP szolgáltatásba történő bejelentkezés elsődlegesen GPRS-sel történik. Viszont, ha a GPRS hálózat nem elérhető, a telefon a GSM hálózaton keresztül létesít összeköttetést.
- GPRS: a telefon a WAP szolgáltatásokat kizárólag a GPRS hálózaton keresztül éri el.
- GSM: a telefon a WAP szolgáltatásokat kizárólag a GSM hálózaton keresztül éri el.

GSM paraméterek:

- Bejelentkezés
- Jelszó
- WAP átjáró IP címe
- Port típusa (biztonságos vagy nem biztonságos)
- Hívószám
- Mód (digitális, analóg vagy automatikus)

GPRS paraméterek:

- Bejelentkezés
- Jelszó
- WAP átjáró IP címe
- Port típusa (biztonságos vagy nem biztonságos)
- APN: Ha nincs megadva APN, nyomja meg az **[Opciók]**, majd az APN menü elemet. Jelöljön ki, vagy írjon be egy APN-t.

Miután az összes beállítást elvégezte, aktiválhatja a kiválasztott hozzáférés szolgáltatót. Jelölje ki a listából. Hagyja jóvá a kijelölést.

A **Várakozási határidő** menüpontban beállíthatja, hogy a telefon menyi idő után bontsa automatikusan a kapcsolatot, ha elfelejtett kijelentkezni egy szolgáltatásból.

Bejelentkezés a WAP szolgáltatásra

A GPRS-hálózatokon a WAP kapcsolat nem szakad meg bejövő hívások fogadásakor. A hívás így is fogadható.

Az **Üdvözllet** menüben a  gombbal jelentkezhet be hozzáférés szolgáltatója WAP oldalára.

A GSM- vagy GPRS-hálózatba való bejelentkezés során villog az @ jel. A hívás költségének mérése a villogás befejeződésének pillanatától kezdődik.

Objektumok letöltése

Egyes WAP-oldalokról csengőhangokat, ikonokat, animált képernyővédőket, játékokat, videókat vagy Java™ alkalmazásokat tölthet le. A letöltött objektumok a telefon memóriájába kerülnek. Ezután mentheti őket a telefonon (az üzenetletöltés mentésével azonos eljárás).

Kijelentkezés a WAP-ról

A kijelentkezéshez nyomja meg a  gombot. Ha elfelejtene kijelentkezni, akkor a telefon néhány másodpercnyi téttlenség után automatikusan bontja a kapcsolatot. Ezt az időtartamot a Várakozási idő beállítása határozza meg.

GPRS

Egy villogó ikon jelzi, hogy a telefon GPRS-hálózathoz csatlakozik.

A GPRS-hálózat elérhetőségét folyamatosan látható ikon jelzi; ha az ikon sötét, akkor a telefon bejelentkezett a GPRS-hálózatra.

Amíg a telefon be van jelentkezve a GPRS hálózatba, nem tud csoporthívásokat kezdeményezni és fogadni, még segélykérő hívást sem.

Ha nem érhető el GPRS-hálózat, illetve ha a telefonba helyezett SIM-kártya nem támogatja a GPRS-szolgáltatást, akkor ez az ikon nem jelenik meg. Az ikon akkor is eltűnhet, ha a WAP-szolgáltatással GSM, és nem GPRS-hálózaton keresztül létesít kapcsolatot.



Teendő

Teendők menü

Ebben a menüben teendőket vehet fel, hozzáférhet a kategória alapú feladatkezelő funkciókhoz, illetve törölheti az összes teendőt.

Az **Alkalmazások** menüben válassza a **Teendő** pontot, majd nyomjon **[OK]**-t.

A navigációs gombbal jelöljön ki egy tevékenységet a listában, és hagyja jóvá.

- **Írásos teendő felv./Hang. teendő felv.:** felvehet teendőket szövegesen vagy hangfelvétellel. Töltse ki az egyes mezőket. Mentse el a Tennivalót.
- **Kategóriák:** megtekinthetők a különféle teendőkategóriák, hozzárendelhet eltérő csengőhangokat az egyes teendőkhöz, láthatja a teendők számát kategóriánként, illetve megtekintheti azokat.
- **Memória:** a Teendők különféle funkciói által elfoglalt memória mérete tekinthető meg itt.
- **Szinkronizálás:** a Teendők szinkronizálhatók számítógéppel.

Teendők műveletek menüje

Ebből a menüből érhető el a különféle teendőkön alkalmazható műveletek.

Az **Alkalmazások** menüben válassza a **Teendő** pontot.

Teendő megjelenítéséhez jelölje ki a teendőt a listán, majd nyomja meg a navigáló gombot.

A különböző beállítások megjelenítéséhez nyomja meg az **[Opciók]** gombot.

- **Teendő módos.:** a teendő tulajdonságai módosíthatók.
- **Törlés:** a Teendő törölhető.
- **Küldés módja:** a feladathoz tartozó naptárelem elküldhető MMS-ben vagy Bluetooth-on keresztül.

Naptárelem (vCals) küldése

A Teendő feladatai között található olyan naptárelem, amelyet elküldhet vCalendar formátumban.

Más telefonra MMS-ben küldhet vCals naptárelemeket.

A feladatlistában (Teendő főmenü) jelöljön ki egy feladatot, és a Teendő műveletek menü listájából válassza a **Küldés módját**.

Jelölje ki a partneradatot (Telefonszám vagy e-mailcím) a jóváhagyás előtt.

Ha vCal küldése közben bejövő hívás érkezik, a hívás élvez elsőbbséget.

vCal fogadása

MMS-ben kap egy üzenetet, amit ki kell nyitnia a vCal kibontásához. Nem adhatja az elemet a saját naptárához, amíg nem mentette el.

Különféle hangjelzéseket rendelhet minden egyes Teendő elemhez.

Emellett különféle csengőhangokat rendelhet minden egyes Teendő kategóriához.

Adatcsere számítógéppel

PC-ről irányítva menthet/szerkeszthet a telefonon tárolt névjegyeket, eseményeket és feladatokat.

Enhez csatlakoztassa telefonját a PC-re arra alkalmas adatkábellel.

Ezt követően telepítenie kell a telefon opcionális tartozékát, a Wellphone szoftvert. Ezzel a szoftverrel másolás/beillesztés módszerrel mentheti névjegyeit, eseményeit.

PC-ről irányítva menthet/szerkeszthet a telefonon tárolt, de nem jogvédett képeket, csengőhangokat.

Enhez csatlakoztassa telefonját a PC-re arra alkalmas adatkábellel.

Ezt követően telepítenie kell a "My Pictures and Sounds" szoftvert (a www.mobilemediacorner.com oldalon megtalálható).

Megjegyzés: Ha a számítógépre való adatátvitel közben hívás érkezik a telefonkészülékre, a kapcsolat megszakad, és azt kézzel kell újraindítani.

Szolgáltatások

Számológép

Ebből a menüből érhető el a telefon számológép funkciója.

Az **Alkalmazások** menüben válassza a **Számológép** pontot, majd nyomjon [OK]-t.

A navigációs billentyűvel végezhet számításokat:

- **Felfelé:** Összeadás
- **Lefelé:** Kivonás
- **Jobbra:** Szorzás
- **Balra:** Osztás

A következő gombok használatosak még:

-  : Egyenlő vagy átváltás
-  : Törlés
-   : Tizedesvessző.

Ha éppen nem végez számítást, az [**Átalakít**] gombbal közvetlenül felhasználhatja a **pénznemátváltóban** szereplő értéket.

Pénznemváltó

Ez a menü pénznemek átváltásában segít.

Az **Alkalmazások** menüben válassza a **Pénznemváltó** pontot, majd nyomjon [OK]-t.

Írja be az értéket, majd mozgassa a navigációs gombot felfelé az egyik pénznemből a másikba való átváltáshoz, vagy lefelé a visszaváltáshoz.

Az [**Opciók**] gomb megnyomásával a következő lehetőségek érhetők el:

Gyors váltás

Ha a gyors váltás aktív, a Pénznemváltó a kezdőképernyőről működtethető, ha beírja a kívánt számokat, majd megnyomja a navigációs gombot az átváltáshoz.

Átváltási arány

Adja meg a két kiválasztott pénznem árfolyamát.

Pénznem

Adja meg az átváltásban résztvevő két pénznemet.

Számológép indítása

Ezzel a lehetőséggel azonnal tovább dolgozhat a kapott értékkel a **számológépben**.

Ébresztés

Ebben a menüben ébresztést állíthat be, és aktiválhat.

Az **Alkalmazások** menüben válassza az **Ébresztés** pontot, majd nyomjon [OK]-t.

Kapcsolja be vagy **Kapcsolja ki** az ébresztést, és hagyja jóvá.

Állítsa be az ébresztési időt közvetlen számbevitelrel, majd hagyja jóvá.



Az ébresztő ikonja megjelenik a kijelző induló képernyőjén is.

Az ébresztés akkor is működik, ha a telefon ki van kapcsolva.

Időzítő

Ebben a menüben beállítható és bekapcsolható az időzítő funkció.

Az **Alkalmazások** menüben válassza az **Időzítő** pontot, majd nyomjon [OK]-t.

Kapcsolja be vagy **kapcsolja ki** a hangjelzést, és hagyja jóvá.

Állítsa be az időtartamot (óra/perc) közvetlen számbevitelrel, majd hagyja jóvá.



A hangjelzés ikonja megjelenik a kezdőképernyőn is.



A menüben hozzáférhet saját naptárához, és kiválaszthat egy napot, hetet, hónapot vagy konkrét dátumot. Felvehet eseményeket, eléri az összes eseményhez tartozó globális tevékenységeket, és esemény-kategóriáknként kezelheti azokat.

Naptár menü

A menüben eseményeket adhat a naptárhoz, kategorizálhatja azokat, láthatja a rendelkezésre álló memóriát, és törölheti az összes eseményt.

A **Szervező** menüben válassza a **Naptár menü** elemet.

- **Írásos esemény felv./Hangesemény felv.:** felvehet eseményeket szövegesen vagy hangfelvétellel. Töltse ki az egyes mezőket. Mentse az eseményt.
- **Törlés:** beütemezheti az egy nappal, héttel vagy hónappal korábban lezajlott események törlését.
- **Memória:** az események különféle funkciói által elfoglalt memória mérete tekinthető meg itt.
- **Mindent töröl:** a naptár összes eseménye törölhető.
- **Kategóriák:** megtekinthetők a különféle eseménykategóriák, hozzárendelhet eltérő csengőhangokat az egyes kategóriákhoz, láthatja az események számát az egyes kategóriákban, illetve megtekintheti azokat.
- **Szinkronizálás:** Szervezőjét annak függvényében szinkronizálhatja a szolgáltató hálózatában tárolt adatokkal, hogy a szolgáltató milyen lehetőségeket kínál.
A helyi szinkronizálás a saját számítógéppel kizárólag a számítógépről kezdeményezhető, a Wellphone szoftverrel (opcionális); csak a Bluetooth-t kell aktiválni, vagy USB összeköttetést kell konfigurálni a telefonnal.

A rendelkezésre álló egyéb menük a következők:

- **Hónap megtek.:** havi bontásban érheti el az eseményeket.
- **Hét megtek.:** heti bontásban érheti el az eseményeket.
- **Mai nap megtek.:** az adott nap eseményeit érheti el, és műveleteket hajthat végre rajtuk (lásd: módosítás, törlés és küldés).
- **Dátum megtek.:** adott dátumra beállított eseményeket érhet el.



Testreszabás (PIN2)

Ebben a menüben teheti egyedivé telefonját.

Hangok

Hangerő és csengőhang

Ebben a menüben a különböző funkciókhoz különböző csengőhangokat rendelhet.

A **Hangok** menüben válassza a **Csengőhangok** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Jelölje ki a funkciót, amelyikhez csengőhangot kíván rendelni.

Válassza ki a csengőhangot az ajánlati listából, majd hagyja jóvá.

Megjegyzés: a listában megtalálhatók az alapértelmezett csengőhangok és a **Multimédia/Saját hangok** mappába letöltött csengőhangok is.

Állítsa be a hangerőt a navigáló gombbal, és hagyja jóvá.

A  gomb megnyomásával is elnémithatja a hangot.

Rezgő

Ebben a menüben aktiválhatja a hívásokat jelző rezgő módot.

A **Hangok** menüben válassza a **Rezgő** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Válassza ki a rezgő módot az ajánlati listából, majd hagyja jóvá.

Hangprofil

Ezzel a funkcióval gyorsan módosíthatja a telefon különféle elemeinek hangerejét (rádió, hangjelzés, kihangosító készlet, csengőhang).

A funkció az oldalsó hangerő gombokkal érhető el.

A hangerő módosításához állítsa a rádió, a hangjelzés és a csengőhang hangerejét Automatikusra.

Néma üzemmód

Ebben a menüben Néma üzemmódba válthat.

A **Hangok** menüben válassza a **Néma mód** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Kapcsolja be vagy **kapcsolja ki** a néma módot, és hagyja jóvá.

A néma üzemmód a kezdőképernyőről is elérhető, ha hosszan nyomja a  gombot.

 *Ha a telefon néma üzemmódban van, akkor a hozzá tartozó ikon megjelenik a kezdőképernyőn.*

Ebben az üzemmódban a csengőhangok az ébresztő kivételével nem szólalnak meg.

Megjegyzés: A néma üzemmód automatikusan kikapcsol a telefon kikapcsolásakor.

Hangjelzések

A menü segítségével rövid hangjelzést rendelhet az akkumulátor, a billentyűzet vagy a hálózat különböző funkcióihoz.

A **Hangok** menüben válassza a **Hangjelzések** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Jelölje ki a hozzátartozó hangjelzés típusát a javaslati listából, és hagyja jóvá. Aktiválja vagy kapcsolja ki a hangjelzést, és hagyja jóvá.

Ha a kiválasztja a billentyűzet hangjelzést, különféle lehetőségek állnak rendelkezésére.

Felvevő

Ezzel a menüvel rögzítheti saját dallamát.

A **Hangok** menüben válassza a **Felvevő** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Nyomja meg az **[Indítás]**-t a, és kezdje meg a saját dallamának vagy hangjának felvételét a mikrofonnal, majd mentse el.

Adjon neki nevet, és hagyja jóvá. Az új hang bekerül a csengőhangok listájába és a **Multimédia/Saját hangok** mappába is.

Ha programozható gombbal választja ki a felvevőt, a hangot a telefon az **Alkalmazások/Teendő** menübe menti.

Biztonság

Ebből a menüből állíthatja be a telefon biztonsági beállításait.

Gombok lezárva

A menüben lezárhatja a billentyűzetet, így elkerülheti az akaratlan gombnyomásokat.

A **Biztonság** menüben válassza a **Gombok lezárva** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Válassza a **Bekapcsolás** vagy a **Kikapcsolás** lehetőséget, majd hagyja jóvá.

 A billentyűzár ikonja megjelenik a kezdőképernyőn.

Ez a funkció a kezdőképernyőn is elérhető és a  billentyű és a  billentyű, vagy az **OK**megnyomásával.

PIN-kód

Ebben a menüben kapcsolhatja be és módosíthatja a telefon PIN-kódját.

A **Biztonság** menüben válassza a **PIN-kód** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

A PIN-kód módosításához válassza a **PIN módosítása** és a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Írja be a régi PIN-kódot és érvényesítse.

Írja be az új PIN-kódot kétszer, majd érvényesítse.

A PIN-kód be- vagy kikapcsolásához válassza a **PIN**, majd a **Kiválaszt** lehetőséget.

Írja be a PIN-kódot, és hagyja jóvá.

Válassza a **Bekapcsolás** vagy a **Kikapcsolás** lehetőséget, majd hagyja jóvá.

PIN2 kód

A másodlagos PIN-kód segítségével korlátozhatja a készülék bizonyos funkcióinak elérését.

** A SIM-kártya típusától függ, hogy ezek a szolgáltatások rendelkezésre állnak-e.*

Telefonja PIN2-kódjának be- vagy kikapcsolását, módosítását a fentiek szerint végezheti.

Telefonkód

A telefonkód menüben aktiválhatja a telefon kódját, amelyet a telefon lekérdez és ellenőriz, ha más SIM-kártya kerül a telefonba, és úgy kapcsolják be. Ezt a kódot a rendszer automatikusan hozzárendeli a SIM-kártyához a telefon aktiválása során, például, hogy lopás esetén megvédje a telefont.

A telefonkód be- vagy kikapcsolásához válassza a **Telefonkód** menüpontot, majd hagyja jóvá.

Adjon meg 0000-t (alapértelmezett gyári kód), és hagyja jóvá.

Válassza a **Bekapcsolás** vagy a **Kikapcsolás** lehetőséget, majd hagyja jóvá.

A telefonkód módosításához válassza a **Módosítás** lehetőséget, és hagyja jóvá.

Írja be a régi kódot, és hagyja jóvá.

Írja be az új telefonkódot, és hagyja jóvá.

Írja be ismét az új telefonkódot, és hagyja jóvá.

Bizalmas kezelés

A Bizalmas kezelés funkcióval törölheti a híváslistát, üzeneteket, a szervezőbe bejegyzett eseményeket, gyorstárcsázással hívott számokat, ha új SIM-kártyát helyez a telefonba.

Ebben a menüben aktiválható a memóriában tárolt üzenetek, szervező adatok és a híváslista automatikus törlése a készülék ki- vagy bekapcsolásakor.

A **Biztonság** menüben válassza a **Bizalmas** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Jelölje ki a Hívások, Üzenetek, Szervező vagy a Röv. hívósz. tárcs. elemet. Válassza a **Bekapcsolás** vagy a **Kikapcsolás** lehetőséget, majd hagyja jóvá.

Szolgáltató

Ebben a menüpontban módosíthatja a híváskorlátozás beállításait.

A **Biztonság** menüben válassza a **Szolgáltató** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

A szolgáltatás elérhetősége az előfizetés típusától függ.

Híváskorlátozás

A híváskorlátozás az ÖSSZES hívásra alkalmazható (bejövő és kimenő), illetve az összes bejövő hívásra, ha külföldön tartózkodik (amennyiben elérhető a roaming).

Ebben a menüben le lehet tiltani bizonyos típusú hívások kezdeményezését vagy fogadását.

E szolgáltatás eléréséhez jelszóra van szükség. Ha előfizetése biztosítja a hívástiltás beállítását, akkor az előfizetés megvásárlásakor a szolgáltató rendelkezésére bocsátotta a szükséges jelszót.

A **Biztonság** menüben válassza a **Híváskorlátozás** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Válassza a **Bekapcsolás** vagy a **Kikapcsolás** lehetőséget, majd hagyja jóvá.

A szolgáltatás elérhetősége az előfizetés típusától függ.

Rögzített tárcsázás

Ebből a menüből korlátozható a kimenő hívások köre. A szolgáltatás (és a menü) elérhetősége a SIM-kártyától függ.

A **Biztonság** menüben válassza a **Rögzített tárcsázás** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Adja meg PIN2-kódját, majd érvényesítse.

Válassza a **Bekapcsolás** vagy a **Kikapcsolás** lehetőséget, majd hagyja jóvá.

Járjon el úgy, mint bármelyik másik telefonkönyv esetében.

Ha aktívvá teszi ezt a funkciót, meghatározhat olyan korlátozást, hogy csak a rögzített tárcsázási telefonkönyvben szereplő telefonszámokat lehessen a készülékről hívni.

Ez a SIM-kártyához tartozó telefonkönyv, így mérete a kártya tárolókapacitásának függvénye.

Költség

Ebben a menüben ellenőrizheti hívásai költségét. (Szolgáltatótól függő szolgáltatás).

A **Biztonság** menüben válassza a **Költség** elemet, és hagyja jóvá.

A **Költség** menüben (*) ellenőrizheti legutolsó hívása költségét, illetve az utolsó törlés óta felgyűlt hívások összköltségét.

A **Költségek törlése** menüben (*) törölheti az utolsó hívás költségét, és lenullázza a költségszámlálót a PIN2 kód megadása után.

(*) FIGYELEM

A hálózatok, és a hozzájuk tartozó feltöltő kártya konfigurációjától függően, lehet, hogy egyes szolgáltatások nem elérhetők (ezeket * jelzi).

WAP-beállítások

Ebben menüben állíthatja be a WAP kapcsolathoz szükséges különböző paramétereket.

A **Beállítások** menüben válassza a **WAP-beállítások**, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Hozzáadhat vagy módosíthat URL címeket.

Hívásátírányítás

Az előfizetés típusától függően ezzel a funkcióval átirányíthatja a bejövő hanghívásokat egy másik telefonszámra vagy a hangpostafiókra.

A **Hívások** menüben válassza a **Hívásátírányítás** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

A lehetőségek közül válassza ki az átirányítás típusát.

Szám megjelenítése

Ebben a menüben módosíthatja a számkijelzés funkció állapotát.

A **Testreszabás** menüben válassza a **Szám megjelen.** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Válasszon az alábbi lehetőségek közül: Anonim mód, Saját szám, vagy Hívó száma.

Hívószámkijelzés letiltása

Lehetősége van rá, hogy saját telefonszáma ne jelenjen meg a hívott fél készülékén.

- **Alapbeállítás:** a hálózat alapbeállítása.
- **Igen:** az anonim módot választotta ezért nem fog megjeleníteni a száma.
- **Nem:** a nyilvános módot választotta ezért meg fog jelenni a száma.

Hangposta szám

Ezzel a funkcióval rögzítheti hangpostája számát.

Ez a szám hangpostafiókja gyorsgombos hívására szolgál.

A **Testreszabás** menüben válassza a **Hangposta szám** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Írja be a hangpostafiók számát, és hagyja jóvá.

Feketelista

A *feketelista* funkció csökkenti az automatikus hívások hibáit (az automatikus újrahívás funkció vagy alkalmazások által kezdeményezett hívások: például adatátvitel, fax).

A **Testreszabás** menüben válassza a **Feketelista** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Ha több alkalommal nem sikerült egy automatikus hívás (foglalt vagy ismeretlen szám), a szám feketelistára kerül, és a telefon nem kezdeményez automatikus hívást erre a számra, amíg nem törlik a feketelistáról.

Megjegyzés: ez a funkció nem vonatkozik a manuálisan kezdeményezett hívásokra.

Helyi információ

Ez a menü a hálózaton sugárzott helyi információk fogadásának bekapcsolására szolgál.

Meghatározhatja, hogy szeretné-e ezeket az információkat fogadni (a szolgáltatással kapcsolatban érdeklődjön a hálózati szolgáltatónál).

A Hívások menüben válassza a Helyi információ menüpontot, majd a Kiválaszt lehetőséget.

Aktiválás menü

A menü lehetőséget kínál a Testreszabás menü automatikus aktiválására a készülék bekapcsolásakor.

A **Testreszabás** menü **Aktiválás menü** menüpontjában jelölje ki a **Kiválaszt** lehetőséget.

Kapcsolja be vagy ki az opciót a P2 kód megadásával, majd hagyja jóvá.

Hívásvárakoztatás

(Szolgáltató-függő funkció) Hívás közben értesülhet róla, ha egy másik hívó is próbálja Önt elérni: speciális hangjelzés szólal meg. A hívó fél azonosítója megjelenik a képernyőn (név vagy szám).

A **Testreszabás** menüben válassza a **Hívásvárakoztatás** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

A hívásvárakoztatás **be- vagy kikapcsolható**, illetve a funkció aktuális ki-vagy bekapcsolt **állapota** megtekinthető.

Ha hívás közben egy másik személy is próbálja Önt elérni, megjelenik a hívásfigyelmeztetés a kijelzőn.

Hívások

A **Hívások** menüben kezelheti az összes hívás funkciót (Utolsó hívások megtekintése, Számlálók, Hívásvárakoztatás stb.)

Utolsó hívások

Ebben a menüben érhetők el a legutoljára használt számok.

A **Hívások** menüben válassza az **Utolsó hívások** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Minden egyes telefonhívás esetében az alábbiak jelennek meg a kijelzőn:

- a jellemzői (ikonnal jelölve),
- az időpontja (vagy dátuma),
- az időtartama.

Jelöljön ki egy hívást a listából, és hagyja jóvá.

Válasszon az alábbi lehetőségek közül: Hívás, Mentés a telefonkönyvbe, Üzenet küldése, Töröl, Összes törlése.

A  gomb megnyomásával is kezdeményezhet hívást.

A híváslista gyors elérése a kezdőképernyőről: nyomja meg a  gombot.

Számlálók

Ebből a menüből ellenőrizheti a kimenő hívások időtartamát.

Ugyancsak itt ellenőrizheti a GPRS-ben forgalmazott adatok mennyiségét.

A **Hívások** menüben válassza a **Számlálók** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Hálózatok

A menü segítségével konfigurálhatja a hálózati beállításokat.

A **Beállítások** menüben válassza a **Hálózatok** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

A **Kiválasztás** lehetőséggel aktiválhatja (automatikusan vagy kézzel) a tartózkodási helyén rendelkezésre álló hálózatok valamelyikét.

Válassza az **Előnybe részesít** lehetőséget az összes előre regisztrált hálózat megtekintéséhez.

Multimédia

Az összes letöltött objektumot a **Multimédia** menübe menti a telefon.

Saját képek

Ebben a menüben találhatja a letöltött képeket.

A **Multimédia** menüben válassza a **Saját képek** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Az **[Opciók]** kijelölésével törölheti az összes képet.

Ha egy kijelölt képen nyomja meg az **[Opciók]** elemet, többféle lehetőség közül választhat:

- **Küldés módja:** képet továbbíthat (Megj.: nem továbbíthat szerzői jogvédelem alatt álló képet).
- **Felhasználás, mint:** a kép használata háttérképként vagy képernyővédőként.
- **Átnevezés:** a kép átnevezése.
- **Tulajdonságok:** a kiválasztott kép tulajdonságai.
- **Törlés:** a kép törlése.
- **Mindent töröl:** az összes kép törlése.

Importálhat vagy exportálhat képeket számítógépre és vissza a www.mobilemediacorner.com oldalon elérhető My Pictures And Sounds (MPAS) alkalmazással.

Saját hangok

Ebben a menüben találja a letöltött vagy a saját maga által felvett hangokat.

A **Multimédia** menüben válassza a **Saját hangok** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Törölheti az összes hangot, vagy újat rögzíthet az **[Opciók]** kiválasztásával.

A különböző beállítások megjelenítéséhez nyomja meg az **[Opciók]** gombot.

- **Küldés módja:** küldhet hangot MMS-ben vagy Bluetooth-on.
- **Felhasználás, mint:** új hangot adhat a csengőhang listához.
- **Átnevezés:** hang átnevezése.
- **Tulajdonságok:** a kiválasztott hang tulajdonságai.
- **Törlés:** adott hang törlése.
- **Mindent töröl:** az összes hangot törölheti.
- **Új hang:** új hang rögzítése.

Importálhat vagy exportálhat hangokat számítógépre és vissza a www.mobilemediacorner.com oldalon elérhető My Pictures And Sounds (MPAS) alkalmazással.

Memória

A telefon különféle funkciói által elfoglalt memória méretét mutatja.

A **Multimédia** menüben válassza a **Memória** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

A navigáló gombbal jelölje ki a különféle memóriahasználó funkciókat. Láthatja az egyes, különálló funkciók által elfoglalt memóriát.

Nyelv választás

Ebben a menüben választhatja ki a telefon kijelzőjének nyelvét.

A **Beállítások** menüben válassza a **Nyelv választás** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Válassza ki a nyelvet, majd érvényesítse választását.

Az **Automatikus** beállítás használatakor a SIM-kártyának megfelelő nyelvet alkalmazza.

Takarékos mód

A **Beállítások** menüben válassza a **Takarékos mód** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Kétféle módot választhat a háttérvilágítás számára:

- Csak képernyő: csak a kijelző világítása kapcsol be.
- Teljes háttérvilágítás: a kijelző és a billentyűzet is megvilágított.

Megjegyzés: mindkét esetben – bizonyos inaktív idő után – a háttérvilágítás automatikusan kikapcsol az akkumulátor élettartamának védelmében.

Hosszabb inaktív idő után a képernyő takarékos módba lép, amikor csak az időkijelzés látható. A  gomb megnyomásával léphet ki alvó módból, és állíthatja vissza a háttérvilágítást.

Kapcsolat

A menüben megadhatja a kapcsolatok rendezésének módját (név vagy keresztnév szerint), illetve szűrőt állíthat be a megjelenített kapcsolatok listájára (SIM névjegyek, telefon névjegyek vagy mindkettő).

Válasszon a megadott lehetőségek közül.

Parancsikon

A menü segítségével saját telefonhasználati szokásaihoz igazíthatja a készülék működését, és a lehető legkényelmesebbé teheti a használatát.

Ebben a menüben rendelhet funkciókat a programozható billentyűkhöz:  .

Háromféle programozható gomb található a készüléken:

- Programozható gombok: fehér, sárga, zöld, kék és bal gomb.
- Digitális gombok (0-9)

Automatikus frissítés

A **Beállítások** menüben válassza a **Parancsikon** menüpontot, majd a **[Kiválaszt]** lehetőséget.

Jelölje ki a módosítani kívánt billentyűt, és hagyja jóvá.

Ezután válassza ki a funkciót, melyet a gombhoz kíván rendelni, majd hagyja jóvá.

Rövid hívószám tárcsázás

A menüben egy-egy partnert rendelhet a billentyűzet minden egyes gombjához (0-9), melyekkel így gyorsan tárcsázhatja a partner telefonszámát. A partner kiválasztható a Telefonkönyvből, vagy a Csoportlistából is.

Hívásindításhoz csak meg kell nyomnia a megfelelő digitális gombot (0-9) a kezdőképernyőn, majd a  gombot.

A **Parancsikon** menüben jelölje ki a **Számgombok** elemet, majd nyomja meg az **[Enter]**-t.

Válasszon egy gombot 0 és 9 között, amelyikhez hivatkozást szeretne rendelni, majd nyomja meg az OK-t. Ha már rendeltek számot vagy csoporthívást egy gombhoz, a hivatkozás megjelenik a számgomb alatt, egyébként (Inaktív) felirat látható.

Miután kijelölte a gombot, hozzon létre hivatkozást egy

Telefonkönyvben lévő partnerhez (PTP választás),

csoporthíváshoz (VGCS választás),

körözvényhíváshoz (VBS választás),

majd nyomja meg az **OK** gombot.

Dátum/idő

Dátum/idő beállítása

A menüben állíthatja be a dátumot és az időt a telefonon.

A **Dátum / Idő** menüben jelölje ki a **Dátum/idő beállítása** és a **[Kiválaszt]** elemet.

Dátum: a dátumot beállíthatja közvetlen digitális formában történő bevitellel vagy a navigációs gombbal.

A navigációs gombbal léphet a következő (vagy az előző) beviteli mezőre.

Amikor a dátum helyes, hagyja jóvá.

Idő: az időt a dátumhoz hasonlóan állíthatja be.

Automatikus frissítés

Ebben a menüben beállítható a dátum és az idő kézi vagy automatikus frissítése (például a telefon kikapcsolása után vagy külföldi út alkalmával). (Ez a funkció szolgáltató-függő.)

A **Dátum / Idő** menüben jelölje ki az **Automatikus frissítés** és a **[Kiválaszt]** elemet.

Válassza az Automatikus, a Kézi vagy a Külön előhív. lehetőséget, és nyomja meg a **[Kiválaszt]** gombot.

Kijelző

Ebből a menüből választhatja ki, hogyan jelenjen meg a dátum és az idő.

A **Dátum / Idő** menüben jelölje ki a **Kijelző** és a **[Kiválaszt]** elemet.

Válasszon a megjelenő listáról a megjelenítési típusok közül:

- Digitális,
- Semmilyen

a navigáló gombbal, és hagyja jóvá.

Időzóna

A menüben módosíthatja az időzónát.

A **Dátum / Idő** menüben jelölje ki az **Időzóna** és a **[Kiválaszt]** elemet.

Válassza ki az adott ország greenwich-i időhöz (GMT) viszonyított időeltérését.

Nyári időszámítás

Ennek a menünek a használatával állíthatja be a nyári vagy téli időszámítást.

A **Dátum / Idő** menüben jelölje ki a **Nyári időszámítás** és a **[Kiválaszt]** elemet. Az időszaktól függően válassza az 1 órás vagy 2 órás időeltérésnek megfelelő **Nyári időszámítás** vagy **Téli időszámítás** lehetőséget, majd érvényesítse választását.

Súgó

Ebben a menüben lehet be- vagy kikapcsolni a telefonban a Súgó megjelenítését.



Adatokat cserélhet más készülékekkel (számítógép, mobiltelefon, PDA, nyomtató stb.): képek, hangok, fényképek, teendők, szervező események, névjegyek stb.

Az adatcserét a következő módon végezheti el:

- USB kábelon,
- Bluetooth® kapcsolaton.

Ha objektumokat szeretne cserélni a telefonmemória és a számítógép között, telepítenie kell a mellékelt CD-n található Wellphone szoftvert (opcionális): jelölje ki, és nyissa meg a Multimédia állományt a PC-ről, vagy a telefon fájlkezelőjéből.

Ha névjegyeket, eseményeket vagy teendőket szeretne menteni, telepítenie kell számítógépére a telefonhoz mellékelt CD-n található Wellphone szoftvert (opcionális).

További részleteket olvashat a Telefonkönyv vagy a Naptár alkalmazásról a **Telefonkönyv** és a **Szervező** fejezetben.

Megjegyzés: Ha a számítógépre való adatátvitel közben hívás érkezik a telefonkészülékre, a kapcsolat megszakad, és azt kézzel kell újraindítani.

Bluetooth

A menüben beállíthatja telefonja Bluetooth kapcsolatát, hogy kommunikálhasson más, Bluetooth-szal felszerelt eszközökkel, például gyalogos vagy autós kihangosító készüllettel, vagy PC adatkapcsolattal.

A Bluetooth ingyenes vezeték nélküli kapcsolat, legfeljebb 10 méteres hatósugárral.

Párosított készülékek: eszközöket kereshet, melyek Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakozhatnak telefonjához (pld.: headset).

Mód: bekapcsolhatja telefonja Bluetooth kapcsolatát.

- Ki: Nem létesíthető Bluetooth kapcsolat.
- Bekapcsolt és rejtett: a telefonját nem észlelik más eszközök, de a telefon észleli a többi eszközt.
- Bekapcsolt és látszik: a telefonját észlelhetik más eszközök.

Saját Bluetooth neve: nevet adhat telefonjának Bluetooth kapcsolathoz. Ez a név jelenik meg az eszközökön, melyekhez kapcsolódik.

Soros átviteli sebesség

A menüben megadhatja a telefon adatátvitelre használt sebességét a soros csatlakozón keresztül. Speciális követelményektől eltekintve, tanácsos az alapértelmezett beállítás alkalmazása: **Automatikus**.

Autós készlet

A menüben a gyalogos vagy autós kihangosító készletre csatlakozó telefon opciói konfigurálhatók (Automatikus válasz, Kikapcsolás, Készlet hangereje).

SyncML

A névjegyeket, szervezőjét vagy teendőit annak függvényében szinkronizálhatja a szolgáltató hálózatában tárolt adatokkal, hogy a szolgáltató milyen lehetőségeket kínál.

A helyi szinkronizálás a saját számítógéppel kizárólag a számítógépről kezdeményezhető, a Wellphone szoftverrel (opcionális); csak a Bluetooth-t kell aktiválni, vagy USB összeköttetést kell konfigurálni a telefontal.

Műszaki adatok

Tömeg: 230g

Méret: 142 x 60 x 36 mm

Eredeti akkumulátor: 2600 mAh, lítium-ion

Akkumulátor beszélgetési/készenléti ideje: legfeljebb 7,5 ó/450 ó (az értékek elméletiek, kizárólag tájékoztató jelleggel szerepelnek)

Támogatott multimédia objektumok:

- Hangformátumok: wav
- Grafikus formátumok: wbmp, bmp, png, gif, animált gif, jpeg

Üzenetekhez rendelkezésre álló memória: legfeljebb 200 SMS

A telefonkönyv és multimédia objektumok rendelkezésére álló memória, : 3,0 MB

Üzenetek maximális mérete egyenként:

- SMS < 160 karakter
- MMS < 100 kB a kimenő és 100 kB a bejövő üzeneteknek (függ a telefon konfigurációjától és a szolgáltatótól)

Használati hőmérséklet: -10 °C és +55 °C között.

Töltési hőmérséklet: 0 °C és +40 °C között.

CE Megfelelési dokumentum

A CE jelölés tanúsítja, hogy a termék megfelel az Európai Parlament és Tanács rádió berendezésekről és a távközlő végberendezésekről szóló, 1999/5/EK irányelvnek biztonságra és a felhasználók egészségére, illetve rádióhullám-interferenciára vonatkozó alapkövetelményeinek. Továbbá, hatékonyan kihasználja a földfelszíni és műholdas rádiókommunikációs erőforrásokhoz rendelt hullámsáv spektrumot a káros interferencia elkerülése érdekében.

A megfelelőségi nyilatkozat a következő címről kérhető:

Sierra Wireless SA
5, boulevard Gallieni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - FRANCE

Övintézkedések és biztonsági információk

SAR

A KÉSZÜLÉK MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁM-KIBOCSÁTÁSRA VONATKOZÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVEKNEK

Ez a mobiltelefon egy rádióadó és -vevő készülék. A telefon rádióhullám-kibocsátása nem haladja meg a nemzetközi ajánlásoknak megfelelő határértéket. Az erre vonatkozó nemzetközi irányelveket az ICNIRP független tudományos szervezet dolgozta ki, és a határértékeket a használók életkortól és egészségi állapotától független általános biztonságát szem előtt tartva állapították meg.

Az ajánlások a fajlagos elnyelés értéket (Specific Absorption Rate, SAR) használják. A mobiltelefonokra vonatkozó SAR határérték 2 W/kg. A készülék tesztje során a legmagasabb mért érték a fülhöz emelve, 1,25 W/kg volt(*). A mobiltelefont nemcsak a fülhöz emelve lehet használni, hanem például a testre rögzítve, a jelen kézikönyvben leírt módon(**).

Mivel a SAR értéket a legmagasabb előforduló sugárzási teljesítmény mellett mérik, a valós használat közbeni érték többnyire a fent jelzett érték alatt marad. Ezt az automatikus teljesítménycsökkentés biztosítja, ami gondoskodik arról, hogy mindig a hálózati eléréséhez minimálisan szükséges teljesítményen működjön a készülék.

A World Health Organization (Egészségügyi Világszervezet, WHO) állásfoglalása szerint a jelenlegi tudományos ismeretek nem utalnak arra, hogy a mobiltelefon használata különleges biztonsági óvintézkedéseket igényelne. Megállapították azt is, hogy a szervezetet érő sugárzás mértékét a beszélgetések hosszának csökkentésével vagy kihangosítás illetve headset használatával lehet csökkenteni. További információk a World Health Organization honlapján találhatóak. (<http://www.who.int/emf>)

(*) A vizsgálatokat a vonatkozó nemzetközi irányelveknek megfelelően végezték el.

(**) A készülék testre rögzített használatáról a Biztonsági előírások szakaszban olvashat.

A rádióhullámoknak való kitettség minimalizálására vonatkozó ajánlások

A World Health Organization (Egészségügyi Világszervezet, WHO) a következő ajánlásokat fogalmazta meg a rádióhullámoknak való kitettség lehetséges korlátozásával kapcsolatban:

Óvintézkedések: A jelenleg rendelkezésre álló tudományos adatok alapján semmi nem mutat arra, hogy a mobiltelefonok használata bármilyen óvintézkedést igényelne. A szervezetet érő sugárzás mértékét a beszélgetések hosszának csökkentésével vagy kihangosítás illetve headset használatával, a készüléket a fejtől és a testtől távolabb tartva lehet csökkenteni.

Ezzel kapcsolatban további információk a WHO honlapján olvashatók: <http://www.who.int/peh-emf> WHO tények, 193. lap, 2000. június

Biztonsági előírások

Ne próbálja meg szétszerelni a telefont! A telefonhasználat módjáért és annak következményeiért kizárólag Ön a felelős. Általános alapelv, hogy telefonját mindig kapcsolja ki, ha olyan intézményben jár, ahol a telefon használata nem engedélyezett.

A készülék használatára a felhasználó és a környezet védelmét szolgáló biztonsági intézkedések vonatkoznak.

Tilos a telefont nedves környezetben (fürdőszobában, medencében, stb.) használni. Tartsa a készüléket folyadéktól és párától távol.

Ne tegye ki a készüléket - 10°C-nál alacsonyabb, illetve + 55°C-nál magasabb hőmérsékletnek.

A töltés során zajló fizikai és vegyi folyamatok biztosítják a hőmérséklet biztonságos keretek között tartását. A telefon szélsőséges hőmérsékleti viszonyok között automatikusan megvédi az akkumulátort.

Ne hagyja a telefont kisgyerekek által könnyen elérhető helyen. Bizonyos eltávolítható alkatrészeknél fennáll a véletlen lenyelés veszélye.

Elektromos biztonság

Csak a gyártó katalógusában szereplő akkumulátortöltők használhatók. Bármilyen más töltő használata veszélyes lehet, továbbá a garancia megszűnésével jár. A hálózati feszültségnek pontosan meg kell egyeznie a töltőn feltüntetett értékkel. A töltőt a készülék közelében, könnyen elérhető helyen kell használni.

Légiközlekedés-biztonság

Repülés közben bizonyos időszakokra ki kell kapcsolnia a készüléket, a személyzet kérésének illetve a figyelmeztető jelzéseknek megfelelően.

A mobiltelefonok használata veszélyeztetheti a repülőgép biztonságos irányítását és megzavarhatja a hálózati kommunikációt.

Használata repülőgépeke tilos, az ezzel kapcsolatos szabályok megsértése büntető eljárást, illetve a mobilhálózatok jövőbeni használatától való eltiltást vonhat maga után.

Robbanóanyagok

Kérjük, a benzinkutakon kapcsolja ki a telefont, ha erre vonatkozó figyelmeztető jelzést lát. Kérjük, tartsa szem előtt, hogy bizonyos helyeken (például vegyi üzemekben, üzemanyag tárolóknál és robbantási helyszíneken) különleges korlátozások vonatkoznak a mobiltelefonok használatára.

Elektromos berendezések

A készülékben tárolt adatok védelme érdekében kérjük, ne hagyja a telefont huzamosabb ideig más elektromos berendezések közelében.

Elektronikus orvosi műszerek

A mobiltelefon rádióhullámokat bocsát ki, és megzavarhatja az elektronikus orvosi műszerek és implantátumok (hallókészülékek, pacemakerek, inzulin pumpák, stb.) működését. Ajánlott legalább 15 cm távolságot tartani a telefon és az orvosi műszer között. Orvosa vagy a műszer gyártója pontos felvilágosítással tud szolgálni ezzel kapcsolatban.

Kórházak

Kórházakban is mindig kapcsolja ki mobiltelefonját, ha erre jelzés vagy a személyzet figyelmezteti.

Közlekedésbiztonság

Ne használja a telefont vezetés közben! Hogy figyelme ne terelődjön el a vezetésről, telefonálás előtt álljon meg, és parkoljon le biztonságosan. Tartsa be a mindenkor hatályos előírásokat.

Biztonságos használati távolság

A telefon a következő használati módok mellett megfelel a rádióhullám-kibocsátási határértékeknek:

- fülhöz tartva: a híváskezdeményezés vagy fogadás után emelje a készüléket a füléhez, ugyanúgy, mint vezetékes telefont.
- testre rögzítve: tárolja a telefont fémmentes tokban, és tartsa a készüléket legalább 2,5 cm-re a testétől. Ha másfajta tokot használ, a rádióhullám-kibocsátás meghaladhatja a biztonsági határértéket. Ha nem használ testre rögzített tokot, vagy nem a füléhez tartja, tartsa a testétől legalább 2,5 cm-re a készüléket.
- adatumveletek: az adatfunkciók használata során, adatátvitel teljes időtartama alatt tartsa a készüléket legalább 2,5 cm-re a testétől.

Környezetvédelem

Csomagolás

A csomagolóanyagok újrahasznosítása érdekében, tartsa be az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtésére vonatkozó helyi előírásokat.

Akkumulátorok

A használt akkumulátorokat az erre kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

A termék



A készüléken látható áthúzott szemétkosár ábra azt jelzi, hogy a termék az elektromos és elektronikai berendezés kategóriába tartozik.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) gyűjtését és újrahasznosítását, valamint a környezet védelmét támogatva, az európai előírások megkövetelik, az adott hulladéktípus szelektív gyűjtésére vonatkozó, helyi előírások betartását.

Jótállás

A telefont csak rendeltetésszerűen és normális körülmények között szabad használni. A Sierra Wireless SA nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért, és ennek következményeiért.

A Sierra Wireless SA által fejlesztett szoftver a Sierra Wireless SA kizárólagos tulajdonában marad Szigorúan tilos a szoftvert vagy annak bármely részét módosítani, lefordítani vagy visszafejteni.

Letöltések

A telefonra csengőhangokat, képeket és animált háttérképeket lehet letölteni. Bizonyos letöltések olyan adatokat (például vírusokat) is tartalmazhatnak, amik megzavarják a készülék működését, vagy adatvesztést okoznak.

Ebből eredően, a Sierra Wireless SA semmilyen felelősséget nem vállal (1) a letöltésért és a letöltés során fellépő adatvesztésért, (2) a készülék működésére gyakorolt hatásaiért és (3) az adott letöltés következtében előálló esetleges károkért. Ezen túlmenően, a Sierra Wireless SA kijelenti, hogy a Sierra Wireless SA által meghatározott specifikációknak nem megfelelő tartalmak fogadásából adódó meghibásodás nem tartozik a jótállás hatálya alá. A letöltésből adódó meghibásodások javításának költsége teljes egészében a vásárlót terheli.

Bizonyos letölthető tartalmak a szerzői jog védelme alatt állnak, és az engedély nélküli használatuk tilos vagy csak bizonyos keretek között engedélyezett. A készülék használatjának felelőssége meggyőződni arról, hogy engedélyezett-e számára a letöltött tartalom felhasználása. Ezen túlmenően, a Sierra Wireless SA nem vállal felelősséget a letöltött tartalom minőségéért illetve pontosságáért. A letöltött tartalom és annak használata a használó felelőssége alá tartozik. A Sierra Wireless SA nem vonható felelősségre sem a letöltött tartalomért, sem annak felhasználásáért.

A használó felelőssége, hogy telefonját az adott országban hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően használja.

Jótállási feltételek

Meghibásodás esetén keresse fel a termék eladóját, és mutassa be a vásárlás során kapott dokumentumokat.

A további teendőkkel kapcsolatban forduljon az eladóhoz.

1.

A Sierra Wireless SA alkatrész és munkadíj jótállást vállal (az útiköltség kivételével) az új telefonokra (kivéve fogyóeszközöket), beleértve a telefonhoz adott új tartozékokat is, gyártási hiba esetében, amennyiben az a vásárlástól számított tizenkét (12) hónapon belül következik be, amelyet a vásárlást dátumát tartalmazó iratok bemutatásával kell igazolni.

A fent meghatározott jótállási időn belül javított vagy cserélt alkatrészekre az alábbi két lehetőség közül a későbbi dátumig érvényes a jótállás:

A garancia a fentiekől számított tizenkét (12) hónapig, vagy a Sierra Wireless SA által nyújtott támogatás dátumától számított három (3) hónapig érvényes.

Ez a garancia semmilyen tekintetben nem befolyásolja, és érintetlenül hagyja a vásárló helyi jogszabályokban biztosított, illetve a forgalmazó és közte létrejött értékesítési szerződésben foglalt jogait.

Vitás kérdések esetén a készülék működési és rejtett hibáiból eredő következményekre a francia polgári törvénykönyv 1641. és azt követő paragrafusaiban lefektetett törvényi jótállás vonatkozik.

2.

A jótállás hatálya alá tartozó hibás készüléket a Sierra Wireless SA saját belátása szerint ingyenesen kicseréli vagy javíttatja (kivéve minden egyéb károsodás javíttatását), miután megállapította, hogy a jótállás érvényesítése műhelyben elvégzendő munkát igényel, valamint hogy a telefon a Sierra Wireless szervizszolgálat - melynek telefonszáma a szállítólevélen szerepel - által megadott címre történő visszaszállítási költségei (szállítás és biztosítás) a vásárlót terhelik.

A vonatkozó jogi szabályozásnak megfelelően a Sierra Wireless SA a jelen fejezetben meghatározott jótálláson kívül nem ismer el más, konkrét vagy hallgatólagos jótállási kötelezettséget, és nem vállal felelősséget a megrendelések elvesztéséért, profitkiesésért vagy más közvetlen vagy közvetett üzleti vagy kereskedelmi kárért sem a jótállás keretein belül, sem azon kívül.

3.

A jótállás csak a vásárlást igazoló, olvasható, eredeti és változatlan dokumentummal együtt érvényes, amin szerepel az eladó neve és a címe, a vásárlás helye és időpontja, valamint a telefon és az IMEI típusa. A jótállás érvényességének további feltétele, hogy a készüléken található azonosító címke olvasható és sértetlen legyen.

A jótállás kizárólag normális használati körülmények esetén érvényes.

A javítás előtt a vásárlónak kell gondoskodnia a telefonban tárolt adatok (telefonkönyv, beállítások, háttérképek) biztonsági mentéséről. A biztonsági mentéshez használható eszközök listáját a Sierra Wireless SA külön kérésre rendelkezésre bocsátja. A Sierra Wireless SA nem vonható felelősségre a vásárló által használt fájlokban, programokban vagy adatokban keletkező károkért. Az elveszett adatok vagy komponensek és a fájlok tartalmának visszaállításáról a vásárlónak kell gondoskodnia.

A jótállás hatálya alá eső hibás készüléket a Sierra Wireless SA saját belátása szerint új vagy felújított alkatrészekkel javítja, új készülékre cseréli, illetve vita esetén egy jó állapotban lévő, működőképes készülékre cseréli. A Sierra Wireless SA fenntartja a jogot, hogy szükség esetén, bármilyen műszaki változtatást végezzen a készülék kialakításában, amíg az nem befolyásolja negatívan az eredeti rendeltetését.

A jótállás hatálya alá tartozó javítások során kicserélt hibás alkatrészek a Sierra Wireless SA tulajdonát képezik.

Az erre vonatkozó külön megegyezés hiányában a telefon garanciális javítása során kieső használati idő nem adódik hozzá a jótállás 1. szakaszban meghatározott időtartamához.

A jótállás csak akkor érvényes, ha a készülék ára és egyéb terhei teljes egészében kiegyenlítésre kerültek.

4.

A jótállási nem terjed ki az alábbiakra:

Az telepítési és használati utasításokat megsértő használatból eredő hibák és üzemzavarok, külső okokra visszavezethető hibák (áramütés, villámcsapás, tűz, rongálás, szándékos károkozás, bármilyen típusú vízkár, folyadékokkal vagy káros anyagokkal való érintkezés, nem megfelelő áramerősség stb.), a készülék átalakítása a Sierra Wireless SA írásos jóváhagyása nélkül, a készülékhez járó dokumentáció szerinti javítási hiba, a karbantartás vagy ápolás hiánya, rossz környezeti körülmények (különös tekintettel a hőmérsékletre és a páratartalomra, a hálózati feszültség ingadozásának következményeire, az elektromos hálózatról vagy a talajból származó interferenciára), illetve a Sierra Wireless SA által nem jóváhagyott személy által végzett javítás, megbontás (a készülék felnyitása vagy az erre tett kísérlet), vagy szervizelés következtében keletkező hibák.

A Sierra Wireless SA részére visszaküldött készülék hiányos és/vagy szakszerűtlen csomagolásából adódó sérülés.

A telefon és a tartozékok normális elhasználódása.

Elégtelen hálózati feltételekből adódó kommunikációs problémák, például:

Internet-elérési és/vagy kapcsolódási problémák, például hálózati üzemzavar, az előfizető vagy a kommunikációs partner vonalának hibája, átviteli hiba (rádiójel-átjátszó állomások rossz földrajzi lefedettsége, interferencia, zavar, a telefonvonal kimaradása vagy rossz minősége), a helyi hálózat hibája (a kábelezés, a fájl szerver, felhasználó telefonjának hibája) és/vagy átjátszó hálózati hiba (interferencia, zavar, a hálózat kimaradása vagy rossz minősége stb.).

A mobilhálózat paramétereinek megváltozása a telefon értesítését követően.

Újabb szoftververziók biztosítására.

Aktuális szerviztevékenység: Fogyóeszközök biztosítása, beszerelése és cseréje.

A Sierra Wireless SA írásos beleegyezése nélkül átalakított, illetve hozzáadott vagy módosított szoftvert tartalmazó készülék javítása.

A telefonnal nem kompatibilis termékek vagy kiegészítők használatából adódó hibák vagy zavarok.

A Sierra Wireless SA-hoz nem a jelen jótállás hatálya alá tartozó készülékre vonatkozó eljárás szerint visszaküldött készülékek.

A SIM operátor kulcs megnyitása vagy lezárása, és a SIM operátor kulcs eredeti szolgáltatói engedély nélküli megnyitásából vagy lezárásából adódó működésképtelenség.

5.

A jótállás hatálya alá nem tartozó illetve a jótállási idő lejártát követő javítások esetén a Sierra Wireless SA előzetes becslést ad a javítás költségeiről. A vásárló által elfogadott becslésben szereplő javítási és szállítási költségek (oda és vissza) a vásárlót terhelik.

A jótállás mindezen feltételeit kizárólag külön írásos megegyezés módosíthatja. Ha a jótállás bizonyos kitételei összeegyeztethetetlenek a helyi jogszabályok által biztosított vásárlói jogokkal, az illető kitétel és csak az illető kitétel semmisnek tekintendő.

A szoftver végfelhasználói licencszerződése (EULA)

A SZERZŐDÉS KONTEXTUSA ÉS ELFOGADÁSA

Ön egy, a Sierra Wireless SA által gyártott mobiltelefon-készülék („KÉSZÜLÉK”) vásárolt, amely vagy a Sierra Wireless SA, vagy a harmadik félként megjelenő szoftverbeszállítók („SZOFTVERCÉGEK”) által fejlesztett, a Sierra Wireless által licenccelt szoftvert tartalmaz, amelyet a Sierra Wireless továbblicenccelhet a készülék vásárlójának. A telepített szoftvertermékeket a termék gyártójától függetlenül, illetve attól függetlenül, hogy a gyártó neve megjelenik-e a KÉSZÜLÉK dokumentációjában, a hozzá tartozó adathordozókon, nyomtatott anyagokon és az „online” vagy elektronikus dokumentációban („SZOFTVER”), a szellemi tulajdonra vonatkozó nemzetközi törvények és egyezmények védik. Ön a SZOFTVERNEK csak licenccijogát szerezte meg, tulajdonjogát nem. Minden jog fenntartva.

HA NEM FOGADJA EL EZT A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCszerződést („EULA”), AKKOR NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, ÉS NE MÁSOLJA LE A SZOFTVERT, EHELYETT AZONNAL TÁJÉKOZÓDJON A SIERRA WIRELESS SA-NÁL A TEENDŐKKEL KAPCSOLATBAN, VAGY A VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSE ÉRDEKÉBEN JUTTASSA VISSZA A NEM HASZNÁLT KÉSZÜLÉKE(KE)T. **A SZOFTVER BÁRMILYEN TERMÉSZETŰ HASZNÁLATÁVAL (VAGY BÁRMELY ELŐZŐLEGES BELEEGYZÉS MEGERŐSÍTÉSÉVEL), BELEÉRTVE – DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN – A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT, ELFOGADJA ÉS ELISMERI EZEN EULA TARTALMÁT ÉS ÉRVÉNYESÉGÉT.**

SZOFTVERNEK minősülnek a KÉSZÜLÉKRE előre telepített szoftverek („KÉSZÜLÉK szoftverei”), valamint a CD-lemezen („mellékelt CD-lemez”) található szoftverek is, amennyiben a készülékhez CD-lemez is tartozik.

A SZOFTVER LICENCJOGAI

Ez az EULA az alábbi licencjogokat biztosítja Önnek:

A KÉSZÜLÉK szoftverei. A KÉSZÜLÉK szoftvereit a KÉSZÜLÉKRE telepített állapotukban használhatja. Amennyiben nem birtokol és nem tart fenn szolgáltatási fiókot egy megfelelő mobiltelefon-szolgáltatónál, vagy ha a mobiltelefon-szolgáltató hálózati berendezései nem működnek, illetve nem a KÉSZÜLÉK szoftvereinek megfelelően vannak beállítva, akkor a KÉSZÜLÉK szoftvere, vagy annak bizonyos részei működésképtelenné válhatnak.

MELLÉKELT CD-LEMEZ. Abban az esetben, ha a csomagban található CD-lemez, a KÉSZÜLÉKHEZ számítógépen használható további szoftverek is tartoznak. A mellékelt CD-lemezen található szoftverösszetevő(ke)t csak a hozzájuk tartozó nyomtatott vagy elektronikus végfelhasználói licencszerződés(ek)nek megfelelően telepítheti és használhatja. Amennyiben a mellékelt CD-lemezen található adott összetevő(k)hoz nem tartozik végfelhasználói licencszerződés, akkor az adott összetevő(k)nek csak egy (1) példányát telepítheti és használhatja a KÉSZÜLÉKEN vagy a KÉSZÜLÉKKEL használt egyetlen számítógépen.

Biztonsági frissítések. A SZOFTVER a jogok digitális kezelésére szolgáló technológiát is tartalmazhat. Ha a SZOFTVER a jogok digitális kezelésére szolgáló technológiát tartalmaz, akkor a tartalomszolgáltatók a SZOFTVERBE foglalt, jogok digitális kezelésére szolgáló technológiát („DRM”) a szolgáltatott tartalom („biztonságos tartalom”) biztonsága érdekében használják fel, hogy a tartalommal kapcsolatos szellemi tulajdonjogaik (beleértve a szerzői jogokat is) ne sérüljenek. Az ilyen biztonságos tartalom tulajdonosai („biztonságos tartalom tulajdonosai”) időről időre felkérhetik a gyártókat vagy a SZOFTVERCÉGEKET, hogy biztonsággal kapcsolatos frissítéseket adjanak ki a SZOFTVER DRM-összetevőjéhez („biztonsági frissítések”), amelyek korlátozhatják a biztonságos tartalom másolását, megjelenítését és/vagy lejátszását a SZOFTVER vagy a DRM-technológiát alkalmazó, harmadik féltől származó alkalmazások használatával.

Ezért Ön elfogadja azt, hogy ha biztonságos tartalom használatát lehetővé tevő licenctet tölt le az internetről, akkor a tartalomszolgáltató az ilyen licencekkel együtt olyan biztonsági frissítéseket is letölthet az Ön KÉSZÜLÉKERE, amelyeket a SZOFTVERCÉGEK a biztonságos tartalom tulajdonosainak kérésére terjesztenek. Az ilyen biztonsági frissítések letöltésével a Sierra Wireless SA és a SZOFTVERCÉGEK nem rögzítenek semmilyen személyes azonosítása alkalmas információt vagy bármilyen más információt a KÉSZÜLÉKRŐL.

EGYÉB JOGOK ÉS KORLÁTOZÁSOK LEÍRÁSA

SZERZŐI JOG. A SZOFTVERRE (beleértve – de nem kizárólagosan – a SZOFTVERBEN foglalt összes képet, fényképet, animációt, videofelvételt, hangfelvételt, zenét, szöveget és „alkalmazást”), a mellékelt nyomtatott anyagokra, illetve a SZOFTVER valamennyi másolatára vonatkozó összes jogosultság és szellemi tulajdonjog birtokosa(i) a Sierra Wireless SA vagy a SZOFTVERCÉGEK. A SZOFTVERHEZ tartozó nyomtatott anyagokról nem készíthet másolatot. A SZOFTVER használata révén elérhető tartalommal kapcsolatos összes jogosultság és szellemi tulajdonjog birtokosa az adott tartalom tulajdonosa. Ezeket a tartalmakat az alkalmazható szerzői jogi vagy szellemi tulajdonnal kapcsolatos törvények és egyezmények védhetik. Ez a licencszerződés (EULA) az ilyen tartalmak használatára vonatkozóan semmilyen joggal nem ruhazza fel Önt. Az EULA által kifejezetten nem említett jogokat a Sierra Wireless SA és a SZOFTVERCÉGEK fenntartják.

A visszafordításra, visszafejtésre és a belső felépítés elemzésére vonatkozó korlátozások. A SZOFTVERT nem fordíthatja vissza, nem fejtheti vissza és nem elemezheti belső felépítését, csak olyan mértékben, ahogy az alkalmazandó jogszabályok e korlátozással ellentétben azt kifejezetten megengedik.

Önálló KÉSZÜLÉK. A KÉSZÜLÉK szoftvere a KÉSZÜLÉKKEL együtt integrált terméket alkot. A KÉSZÜLÉK memóriájába telepített szoftver csak a KÉSZÜLÉK részeként használható.

Önálló EULA. A KÉSZÜLÉK csomagja az EULA több változatát is tartalmazhatja, például több nyelvre lefordítva és/vagy többféle adathordozón elhelyezve (például a felhasználói dokumentációban és a szoftverben is). A KÉSZÜLÉK szoftverének csak egy (1) példányához rendelkezik licencjogosultsággal, még abban az esetben is, ha az EULA több változatát kapja meg.

A szoftver átadása. Az EULA által tárgyalta, a KÉSZÜLÉK szoftverével vagy a mellékelt CD-lemezzel kapcsolatos jogainak egyikét sem ruházhatja át véglegesen, hacsak a vonatkozó mobiltelefon-szolgáltató ezt nem engedélyezi. Ha a mobiltelefon-szolgáltató engedélyezi az ilyen átruházást, akkor az EULA által tárgyalta valamennyi jogát véglegesen átruházhatja a KÉSZÜLÉK eladásának vagy átadásának keretében, azzal a feltétellel, hogy egyetlen másolatot sem tart meg, valamennyi SZOFTVERT átadja (valamennyi alkotórészeivel, az adathordozókkal, a nyomtatott anyagokkal, a frissítésekkel, a jelen végfelhasználói licencszerződéssel és az Eredetiséget Igazoló Tanúsítvánnyal (ha van ilyen) együtt), és az átvevő elfogadja a jelen EULA feltételeit. Ha a SZOFTVER frissítés, akkor az átruházás során a szoftver valamennyi előző változatát is át kell adni.

A szoftver kölcsönzése. A SZOFTVERT nem adhatja haszonbérbe vagy lízingbe.

Beszéd- és kézírás-felismerés. Ha a SZOFTVER beszéd- és/vagy kézírás-felismerő összetevőket tartalmaz, akkor tudomásul kell vennie, hogy a beszéd és a kézírás felismerése csak statisztikailag megbízható folyamat, hogy a felismerési hibák nem zárhatók ki, és hogy az összetevő hibásan ismerheti fel kézírását vagy beszédét, amely a végső szöveggé alakítás során is hibákhoz vezethet. Sem a Sierra Wireless SA, sem beszállítói nem vállalnak felelősséget a beszéd- és a kézírás-felismerő eljárások hibáiból eredő károkért.

AZ MPEG-4 SZABVÁNNYAL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉS. A SZOFTVER a jogok digitális kezelésére szolgáló MPEG-4 vizuális dekódoló technológiát is tartalmazhat. Az MPEG LA, L.L.C. az alábbi figyelmeztetést teszi közzé:

TILOS A SZOFTVERTERMÉK BÁRMELY OLYAN JELLEGŰ FELHASZNÁLÁSA, AMELY MEGFELEL AZ MPEG-4 SZABVÁNNYAK, KIVÉVE AZOKAT AZ ESETEKET, AHOL (A) A HASZNÁLAT KÖZVETLENÜL OLYAN ADATOKHOZ KAPCSOLÓDIK, AMELYEKET (i) EGY FOGYASZTÓ HOZOTT LÉTRE, ÉS ŐN TŐLE KÜLÖN DÍJAZÁS NÉLKÜL SZERZETT MEG, ÚGY, HOGY ÉSZÁLTAL A SZEMÉLY ÜZLETI VÁLLALKOZÁSBAN NEM VETT RÉSZT, ÉS (ii) CSAK SZEMÉLYES HASZNÁLATRA SZÁNTAK; (B) AZ EGYÉB FELHASZNÁLÁSI MÓDOKRA AZ MPEG LA, L.L.C. KIFEJEZETT ÉS KÜLÖNÁLLÓ JOGOT ADOTT.

Amennyiben kérdései vannak megjegyzéssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba az MPEG LA, L.L.C. vállalattal a következő címen: 205 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206; Telefonszám: 303 331.1880; FAX: 303 331.1879

Felmondás. A Sierra Wireless SA minden más jogról való lemondás nélkül felbonthatja a jelen végfelhasználói licencszerződést, ha Ön nem tartja be annak összes feltételét és kikötését. Ilyen esetben Önnek meg kell semmisítenie a SZOFTVER összes példányát és valamennyi alkotórészét.

Az adatok felhasználásának engedélyezése. Ön beleegyezik abba, hogy a SZOFTVERCÉGEK összegyűjtsék és felhasználják a SZOFTVERREL kapcsolatban Önnek nyújtott terméktámogatás során összegyűjtött technikai adatokat. A SZOFTVERCÉGEK ezeket az adatokat kizárólag termékeik fejlesztésére használhatják, valamint arra, hogy testreszabott szolgáltatásokat vagy technológiákat nyújtsanak Önnek. A SZOFTVERCÉGEK az ilyen adatokat csak olyan formában oszthatják meg másokkal, amely nem alkalmas az Ön személyes azonosítására.

Internetes játék/frissítési szolgáltatások. Amennyiben a SZOFTVER internetes játéklehetőségeket vagy frissítési szolgáltatásokat kínál a SZOFTVEREN belül, és Ön igénybe veszi ezeket, akkor a szolgáltatások megvalósítása érdekében meghatározott számítógépes rendszer-, hardver-, és szoftverinformációk használata szükséges. Az ilyen szolgáltatások használatával Ön kifejezetten feljogosítja a SZOFTVERCÉGEKET arra, hogy ezeket az adatokat kizárólag termékeik fejlesztésére használják, valamint arra, hogy testreszabott szolgáltatásokat vagy technológiákat nyújtsanak Önnek. A SZOFTVERCÉGEK az ilyen adatokat csak olyan formában oszthatják meg másokkal, amely nem alkalmas az Ön személyes azonosítására.

Internet alapú szolgáltatási összetevők. A SZOFTVER olyan összetevőket tartalmazhat, amelyek lehetővé teszik bizonyos internet alapú szolgáltatások elérését és használatát. Ön elfogadja, hogy a SZOFTVERCÉGEK automatikusan ellenőrizhetik az Ön által használt SZOFTVER verzióját és/vagy összetevőit, és frissítéseket vagy kiegészítéseket biztosíthatnak a SZOFTVERHEZ, amelyek automatikusan letöltődnek készülékére.

Hivatkozások harmadik fél webhelyeire. A SZOFTVER lehetővé teheti az Ön számára azt, hogy a SZOFTVER használatával hivatkozásokon keresztül harmadik fél webhelyeit tekinthesse meg. A harmadik fél webhelyei felett a Sierra Wireless SA-nak nincs befolyása. Sem a Sierra Wireless SA sem a leányvállalatai nem felelősek (i) a harmadik fél webhelyeinek tartalmáért, a harmadik fél webhelyein elhelyezett hivatkozásokért vagy a harmadik fél webhelyein végzett módosításokért és frissítésekért, illetve (ii) a harmadik fél webhelyeiről érkező websugárzásért vagy bármely más adatátvitelért. Ha a SZOFTVER harmadik fél webhelyeire mutató hivatkozásokat tartalmaz, akkor ez csak az Ön kényelmét szolgálja, és egyik hivatkozás feltüntetése sem jelenti azt, hogy a Sierra Wireless SA vagy leányvállalatai jóváhagyólag minősítik a harmadik fél webhelyét.

További szoftver/szolgáltatások. A SZOFTVER engedélyezheti a Sierra Wireless SA számára, hogy a SZOFTVER legelső példányának beszerzése után a SZOFTVER frissítéseit, kiegészítő alkotórészeit vagy internet alapú szolgáltatás-összetevőit biztosítsa, illetve elérhetővé tegye az Ön számára („Kiegészítő összetevők”).

Amennyiben a Sierra Wireless SA Kiegészítő összetevőket biztosít vagy tesz elérhetővé az Ön számára, és a Kiegészítő összetevőkhöz nem tartoznak további EULA-feltételek, akkor a jelen Sierra Wireless SA EULA feltételei alkalmazandók.

A Sierra Wireless SA fenntartja a jogot, hogy megszüntesse az olyan internet alapú szolgáltatások nyújtását, amelyek a SZOFTVER használatán keresztül váltak elérhetővé az Ön számára.

EXPORTKORLÁTOZÁSOK. Ön elfogadja, hogy a SZOFTVER az Amerikai Egyesült Államok exportszabályozásának hatálya alá tartozik. Ön beleegyezik abba, hogy betart minden alkalmazandó nemzetközi és nemzeti jogszabályt, amely a SZOFTVERRE vonatkozik, beleértve az Amerikai Egyesült Államok exportszabályozási rendelkezéseit is, valamint az amerikai és más kormányoknak a végfelhasználóra, illetve a rendeltetési helyre és használatra vonatkozó korlátozásait is.

FRISSÍTÉSEK ÉS HELYREÁLLÍTÁSI ADATHORDOZÓK

- **A KÉSZÜLÉK szoftverei.** Ha a KÉSZÜLÉK szoftverét a Sierra Wireless SA a KÉSZÜLÉKTŐL független adathordozón, például ROM-chipen, CD-lemez(ek)en, internetes letöltéssel vagy más módon bocsátja rendelkezésre, és az adathordozó címkéjén a „Kizárólag frissítési célra” szöveg szerepel, akkor a KÉSZÜLÉK ilyen szoftverének csak egy példányát telepítheti a KÉSZÜLÉKRE a KÉSZÜLÉK létező szoftverének cseréjeként, melyet az ebbe a Végfelhasználói licencszerződésbe foglalt, valamint az ESZKÖZ szoftverének frissítéséhez esetleg mellékelt további feltételeknek megfelelően használhat.
- **MELLÉKELT CD-LEMEZ.** Ha a Sierra Wireless SA Mellékelt CD-lemez összetevő(ke)t biztosít a KÉSZÜLÉKEN kívül CD-lemez(ek) és internetes letöltések formájában vagy egyéb módon, és az adathordozó címkéjén a „Kizárólag frissítési célra” szöveg szerepel, akkor (i) az ilyen összetevő(k) egy példányát a létező Mellékelt CD-lemez összetevő(k) cserepéldányaként telepítheti arra/azokra a számítógép(ek)re, amely(ek)et a KÉSZÜLÉKKEL folytatott adatcserére használ.

FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

TÁMOGATÁS ÉS TÁJÉKOZTATÁS Amennyiben bármilyen kérdése merül fel a jelen Végfelhasználói licencszerződéssel kapcsolatban, vagy ha bármilyen más okból kapcsolatba szeretne lépni a Sierra Wireless SA céggel, akkor alkalmazza a KÉSZÜLÉK dokumentációjában olvasható postacímét.

BIZONYOS KÁROKÉRT VALÓ FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA. HACSAK A TÖRVÉNY MÁSKÉNT NEM RENDELKEZIK, A SIERRA WIRELESS SA NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN KÖZVETETT, EGYEDI, KÖVETKEZMÉNYES VAGY ESETLEGES KÁRÉRT, AMELY A SZOFTVER HASZNÁLATÁVAL VAGY TELJESÍTMÉNYÉVEL KAPCSOLATBAN KELETKEZIK. EZ A KIZÁRÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS FENNÁLL, HA ÍGY BÁRMELY JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTESET.

KÉRJÜK, OLVASSA EL A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSRA ÉS A MAGYAR JOG ALKALMAZANDÓ SZABÁLYAIRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓT A MELLÉKELT JÓTÁLLÁSI FÜZETBEN, AMELYET A JELEN CSOMAG VAGY A SZOFTVER NYOMTATOTT DOKUMENTÁCIÓJA TARTALMAZ.

Ön egy Sierra Wireless mobiltelefon tulajdonosa, amelyen beépített Java™ motorjának köszönhetően alkalmazásokat és játékokat tölthet le és indíthat el.

Azonban ne feledje, hogy bármilyen alkalmazás letöltése esetén szükség van bizonyos ismeretekre az ilyen letöltések lehetséges hatásaival kapcsolatban.

Köszönjük, hogy rászán néhány percet, és elolvassa a következő oldalakat: ezzel elkerülve tevékenységei későbbi következményeit.

FIGYELEM: Java™ alkalmazások futtatásakor előfordulhat, hogy a rendszer felszólítja, hogy engedélyezze a védett funkciókhoz való hozzáférést. Ezek a funkciók azért védettek, mivel használatuk költségeket vonhat maga után, vagy személyes adatok felhasználását jelentheti. Figyelmesen olvassa el a felugró biztonsági üzeneteket, így megtudhatja, mire van szükség az adott alkalmazáshoz, és eldöntheti hogy az megengedett-e. Ha bizonytalan, inkább utasítsa el a hozzáférést a „Nem” lehetőséggel!

A biztonsági konfiguráció menüje hozzáértést igényel! Pontosan tisztában kell lennie a beállítások jelentésével, mielőtt egy MIDlet biztonsági paramétereit próbálná megváltoztatni. Ha nem érti teljesen, vagy félreérti a módosítások hatását, használhatatlanná teheti a MIDlet alkalmazást, és/vagy veszélyeztetheti személyes adatait és növelheti költségeit. A biztonsági konfigurációt mindenki saját felelősségére módosítja. A Sierra Wireless SA és/vagy hálózati szolgáltatója semmilyen felelősséggel nem tartozik olyan károkért, amelyek oka a biztonsági beállítások módosítása.

Tudatában kell lennie annak, hogy a készülékre töltött alkalmazások olyan műveleteket hajthatnak végre telefonján, amelyekkel kapcsolatban költségek merülhetnek fel (pl. hívások vagy SMS-ek küldése). A szolgáltató üzletpolitikájától függően előfordulhat, hogy az alkalmazás letöltéséért is ki kell fizetni a kapcsolat igénybevételeért felszámított esedékes díjat.

Biztonsági szempontok

A Java™ MIDP technológia a mobiltelefonokban használható sokoldalú alkalmazások hatékony támogatója. A "levegőből" letöltött alkalmazásokon vagy játékokon keresztül kihasználhatók a mobiltelefonba beépített, egyszerű funkciók (SMS küldés és fogadás, multimédia lejátszás és felvételek, hálózati hozzáférés stb.).

Mindezek a MIDP 2.0 funkciók nem tehetők ki egyszerűen az eszközre telepített bármilyen MIDletnek: komoly hozzáférés-vezérlő rendszer található az eszközben, mely megvédi személyes adatait és adatforgalmát.

A hozzáférés-vezérlés 9 biztonsági csoportra oszlik:

- Hálózati hozzáférés (GPRS/GSM mobil adatforgalom, HTTP/web csatlakozás...)
- Automatikus hívás (MIDlet feléledhet egy adott időben vagy SMS fogadásakor)
- Telefonhívás (alkalmasság telefonhívás kezdeményezésére)
- Helyi kapcsolat (a MIDlet által használt soros csatlófelület)
- Üzenet fogadása (SMS, SMS-CB megszakítás MIDlettel)
- Üzenet küldése (SMS küldés MIDlettel)
- Felhasználói adatok olvasása (Előfizető azonosító, Telefonkönyv, Határidőnapló olvasása MIDletről)
- Felhasználói adatok írása (új telefonkönyv vagy határidőnapló bejegyzés)
- Multimédia rögzítés (kamera vagy mikrofon vezérlése MIDlet-ről)

A telepített MIDlet biztonsági státuszától függően (lásd lent), ezek a biztonsági csoportok 5 engedélyezési szint valamelyikére állíthatók be (ezek a legszigorúbbtól a legmegengedőbb felé haladva vannak rendezve):

- Soha
A biztonsági csoport teljesen megakadályozza a hozzáférést a védett funkciókhoz.
- Használatonként
Minden alkalommal, amikor egy MIDlet egy védett funkciót akar használni, a felhasználó eldöntheti, hogy engedélyezi-e a hozzáférést.
- Munkamenetenként
Az első alkalommal, amikor egy MIDlet egy védett funkciót akar használni, a felhasználó eldöntheti, hogy engedélyezi-e a hozzáférést; az engedély akkor szűnik meg, amikor a MIDlet bezáródik.
- Egyszeri jóváhagyás
Egy MIDlet teljes élettartamában az első alkalommal, amikor egy védett funkciót akar használni, a felhasználó kiválaszthatja, hogy engedélyezi-e a hozzáférést. Ez a jogosultság mindaddig érvényes marad, amíg a MIDlet alkalmazást nem törli a készülékről.
- Mindig
A biztonsági csoport korlátozás nélkül hozzáférést biztosít a védett funkciókhoz.

A MIDlet alkalmazások biztonsági szintje lehet „tanúsított” vagy „tanúsítás nélküli”.

A „tanúsítvány nélküli” státusz azt jelenti, hogy a MIDlet forrását a készülék nem tudta ellenőrizni a telepítéskor. A készülék tanúsítás hiányában úgy tekint a MIDlet alkalmazásra, hogy annak kibocsátója ismeretlen.

A „tanúsított” státusz azt jelenti, hogy a MIDlet valamelyik ismert fejlesztő digitális aláírásával van ellátva, a fejlesztő nevét a készülék megjeleníti. Ez azt jelenti, hogy a mobiltelefon sikeresen hitelesítette a nevezett felet, mint a MIDlet forrását.

A biztonsági engedélyezés eltérő a "tanúsított" vagy a "tanúsítvány nélküli" MIDlettek esetében, és eltérhet a különböző megnevezett felek esetében. Rendszerint a "tanúsítvány nélküli" biztonsági engedélyek szigorúbbak, mint a "tanúsítottak".

Biztonsági beállítások menü

Minden egyes MIDlet alkalmazás a telefonra való telepítéskor az alapértelmezett engedélyeket kapja meg. Ezeket a biztonsági jogosultságokat a telepített MIDlet "Beállítások/Biztonság" menüjében tudja megváltoztatni.

Amikor belép a "Biztonság" menübe, megjelenik a MIDlet biztonsági státusza (lásd a "Biztonsági szempontok" bekezdést feljebb).

Ha nem akar belépni a Biztonság menübe, válassza a "Vissza" gombot.

Az "OK" gomb megnyomásával léphet tovább.

A beállítások lehetővé teszik a MIDlet aktuális biztonsági jogosultságainak növelését vagy csökkentését minden egyes biztonsági csoportra vonatkozóan.

Ha megengedőbb jogosultságokat állít be egy biztonsági csoportban, mint ami addig érvényes volt, a készülék figyelmezteti a megnövekedett kockázatokra, és megerősítést kér.

A lehetséges maximális kockázatot a biztonsági státusz alapján korlátozza a készülék. A gyári beállításoktól függően, ez azt jelentheti például, hogy a "Hálózati hozzáférés" biztonsági csoport engedélyezése nem állítható be "Munkamenetenként" szintnél enyhébbre "tanúsítvány nélküli" MIDlet esetében (az "Egyszeri jóváhagyás" és a "Mindig" nem érhető el a biztonsági beállítások menüjében), de a szolgáltató által "tanúsított" MIDlet bármilyen szintű engedélyt kaphat, korlátozás nélkül.

Mi a Java™?

A Java™ új technológia, mellyel nagyteljesítményű alkalmazások használhatók mobiltelefon környezetben. A felhasználó a Java™ funkciók segítségével könnyen tölthet le üzleti alkalmazásokat és játékokat.

Készüléke MIDP 2.0 szabványú Java™ platformot használ, amely WMA (SMS-támogatás) és MMAPI (multimédiás támogatás) funkciókat is tartalmaz. Ez a platform izgalmas környezetet biztosít a jó grafikai minőségű, hálózati és intuitív MIDP alkalmazások futtatásához.

Ilyen alkalmazások lehetnek például, játékok széles köre és vonzó alkalmazások, mint akció és logikai játékok, határidőnapló, e-mail olvasó, web böngésző stb.

A MIDlet

A MIDlet (MIDP kisalkalmazás) egy Java™ alkalmazás, amelyet mobiltelefonon való futtatásra készítettek.



A MIDlet alkalmazás általában két fájlból áll:

- egy JAD fájlból és
- egy JAR fájlból.

A JAD a **Java™ Application Descriptor** (Java alkalmazás-leíró) kifejezés rövidítése. Ez egy kicsi fájl, mely a JAR fájl tartalmát írja le (verzió, forgalmazó neve, méret stb.) és jeleníti meg a mobiltelefonon. **A JAD fájl mérete általában nem haladja meg a 2 kB-ot.**

A JAR a **Java™ Archive** (Java állomány) rövidítése. Ez a fájl tartalmazza a tényleges alkalmazásadatokat (a programkódot, a képeket, a hangokat stb.). **A JAR fájl mérete a 200 kilobyte-ot is elérheti.**

Megjegyzés: Ritka esetekben előfordul, hogy a MIDlet készítője JAD fájlt nem is készít, ilyenkor a MIDlet csak a JAR fájlból áll. Ilyenkor csak a felhasználó felelőssége felmérni, milyen kockázatokkal jár a JAR fájl letöltése a JAD fájl nélkül.

MIDlet (Java™ játék vagy alkalmazás) letöltése

A MIDleteket könnyen letöltheti a telefon Játékok vagy Alkalmazások menüjén keresztül vagy a WAP böngésző segítségével.

Általában elsőként a JAD fájl töltődik le, amelynek tartalma megjelenik a kijelzőn.

A fájl tartalmát különösen körültekintően kell megvizsgálni, ahogy azt a továbbiakban ismertetjük.

Amikor kiválasztja a JAD fájlt, a telefon letölti, megjeleníti azokat az adatokat, amelyeket a JAD fájl tartalmaz, majd megkérdi, hogy le akarja-e tölteni a JAR fájlt.

A felugró üzenetben a következő információkat láthatja:

- A MIDlet neve
- Verzió
- Méret (JAR fájl mérete)
- Forgalmazó neve
- Biztonság státusz (**FONTOS:** lásd a "Biztonsági szempontok" bekezdést lejjebb)
- JAR fájl URL.

Ha nem akarja letölteni a fő adatfájlt (a JAR fájlt), a "Mégse" gombra kattintva visszautasíthatja a további adatforgalmat (a JAR fájl nem töltődik le).

Ha telepíteni szeretné a MIDlet alkalmazást, válassza az OK-t. A MIDlet azokkal a biztonsági szintekkel települ, amelyek megfelelnek biztonsági státusa alapbeállításainak.

Az alkalmazás letöltése előtt a készülék a következő üzenetet jelenítheti meg: "A telefon nem tudja azonosítani az alkalmazást; mielőtt telepítené, ellenőrizze annak forrását."

Figyelmesen olvassa el a következő két bekezdést, hogy teljesen tisztában legyen a Java™ MIDP biztonsági szempontjaival.

Védjegyek

A Java™ és a Java néven alapuló minden más szolgáltatási védjegy a Sun Microsystems, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegy az Egyesült Államokban és más országokban.

Korlátozott felelősségvállalás

Ahogy már korábban ismertettük, egyes letöltött alkalmazások olyan adatokat tartalmazhatnak, vagy olyan műveleteket végezhetnek, amelyek a készülék meghibásodását, adatvesztést vagy megnövekedett költségeket okozhatnak.

EZENNEL ELFOGADJA, HOGY BÁRMILYEN ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE – IDEÉRTVE A JAVA™ ALKALMAZÁSOKAT VAGY JÁTEKOKAT IS – CSAKIS AZ ÖN FELELŐSSÉGÉRE TÖRTÉNIK. A SIERRA WIRELESS SA, A HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÓ, ILLETVE EZEK PARTNERCÉGEI SEMMILYEN ESETBEN NEM TEHETŐK FELELŐSSÉ SEMMILYEN UTÓLAGOS TERMÉK- VAGY SZOLGÁLTATÁS-BESZERZÉSBŐL EREDŐ PLUSZ KÖLTSÉGÉRT VAGY PROFITVESZTÉSÉRT, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁÉRT, AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁÉRT VAGY ADATOK ELVESZTÉSÉÉRT, TOVÁBBÁ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, GAZDASÁGI VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, AMELY SZERZŐDÉSES KÖTELEZETTSÉG MEGSZEGÉSE, VÉTSÉG, HANYAGSÁG VAGY MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉG ALAPJÁN KÖVETKEZNE BE BÁRMILYEN ALKALMAZÁS (IDEÉRTVE A JAVA ALAPÚ ALKALMAZÁSOKAT ÉS JÁTEKOKAT IS) SIERRA WIRELESS SA KÉSZÜLÉKRE TÖRTÉNŐ, BÁRMILYEN MÓDON VALÓ LETÖLTÉSE RÉVÉN. EZENNEL ELFOGADJA, HOGY MINDEN ALKALMAZÁS – IDEÉRTVE A JAVA™ ALKALMAZÁSOKAT VAGY JÁTEKOKAT IS – KIZÁRÓLAG «AZ AKKORI ÁLLAPOT SZERINT» MŰKÖDIK. EZÉRT A SIERRA WIRELESS SA ÉS/VAGY HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÓJA EZEK JÓTÁLLÁSÁT NEM BŐVÍTI. A SIERRA WIRELESS SA ÉS/VAGY A HÁLÓZATI SZOLGÁLTATÓ KIZÁR MINDEN KIFEJEZETT, VÉLELMEZETT VAGY KÖTELEZŐ GARANCIÁT BÁRMILYEN ALKALMAZÁS (IDEÉRTVE A JAVA™ ALAPÚ ALKALMAZÁSOKAT ÉS JÁTEKOKAT IS) ELADHATÓSÁGÁRA, ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMAZHATÓSÁGÁRA, KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGÉRE, BIZTONSÁGOSSÁGÁRA ÉS MÁS JELLEMZŐIRE VONATKOZÓAN.

Hibaelhárítás

PROBLÉMA - JELENSÉG

Nem lehet bekapcsolni a telefont

Ismeretlen akkumulátorállapot

AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLT

Nincs SIM-kártya

Hibás PIN-kód

TEENDŐ

Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort.

Ha továbbra sem tudja bekapcsolni a telefont, töltsön az akkumulátoron.

- Tegye töltőre legalább 15 percre, mielőtt újra bekapcsolná.
- Ellenőrizze, hogy fel-le fut-e az akkumulátor ikonja.
- Ha igen, a telefon tölt.
- Ha nem, húzza ki a töltőt, majd dugja vissza. Ellenőrizze, hogy fel-le fut-e a töltés ikonja.
- Ha továbbra sem tudja bekapcsolni a telefont, húzza ki a töltőt, csatlakoztassa vissza újra, és néhányszor ismételje ugyanezt.
- Ha a töltés ikon továbbra sem fut fel és le, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Amikor a töltés ikon fel-le futása abbamarad, a telefon feltöltődött.

A telefon nem ismeri fel az akkumulátort. Ellenőrizze az akkumulátor helyzetét.

Ez az üzenet jelzi az akkumulátor lemerülését. A telefon automatikusan kikapcsol. Csatlakoztassa a telefont a töltőhöz.

Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya megfelelően van-e behelyezve.

Ellenőrizze a SIM-kártya állapotát. Ha sérülést észlel, forduljon a kártyát értékesítő viszonteladóhoz. Ha továbbra is ezt az üzenetet írja ki, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Hibás PIN-kódot írt be. Vigyázzon! Ha háromszor egymás után hibás PIN-kódot ad meg, zárolja a SIM-kártyát.

PROBLÉMA - JELENSÉG

SIM-KÁRTYA BLOKKOLVA

Ha háromszor egymás után rossz PIN-kódot ad meg, zárolja a SIM-kártyát. Ebben az esetben a következőt kell tenni:

- Írja be, és érvényesítse a szolgáltató által megadott PUK-kódot (feloldó kulcsot).
- Írja be a PIN-kódot, majd érvényesítse.
- Írja be újra a PIN-kódot, majd érvényesítse. Ennek menete:
**05*PUK*PIN*PIN#

5 vagy 10 sikertelen kísérlet után (a SIM-kártya típusától függően) végleg letiltja a SIM-kártyát. Ebben az esetben lépjen kapcsolatba az szolgáltatóval vagy az SMC-vel, és igényeljen új SIM-kártyát.

SIM KITILTVA

Bizonyos esetekben a készülék csak néhány típusú SIM-kártyával használható. Ez az üzenet azt jelenti, hogy az Ön által használt SIM-kártya nem való a telefonba. Vegye ki a SIM-kártyát, majd csatlakozzon újra a telefonszámhoz. Ha a **Nincs SIM-kártya** üzenet jelenik meg a kijelzőn, a SIM-kártya alkalmasságáról érdeklődjön a vásárlás helyén. Ha nem kompatibilis, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.

Nem sikerül hívást kezdeményezni

Ellenőrizze, hogy helyesen írta-e be a számot.

Ha a kijelző jobb felső sarkában csak egy R betű látható, a hálózat neve nem, akkor a telefon csak segélyhívásra használható.

Ellenőrizze, van-e egység a kártyáján.

Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája biztosítja-e a kívánt szolgáltatást; ellenőrizze, hogy nem járt-e le.

Ellenőrizze és szüntesse meg a kimenő hívások korlátozását, ha szükséges.

Előfordulhat, hogy a hálózat túlterhelt. Próbálkozzon később.

Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Műszaki ügyfélszolgálatl.

TEENDŐ

PROBLÉMA - JELENSÉG

TEENDŐ

Nem lehet hívást fogadni

Próbáljon meg hívást kezdeményezni, ezzel ellenőrizze, hogy a telefon és a hálózat működik-e.

Ellenőrizze és kapcsolja ki az összes hívás átirányítását (az összes hívás átirányításának ikonja látható a képernyőn).

Ellenőrizze és szüntesse meg a bejövő hívások korlátozását, ha szükséges.

Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Műszaki ügyfélszolgálatlal.

Vétel minősége hívás közben

Ha a készülék beépített antennás, ne tegye az ujját a telefon tetejére: a telefonnak teljes kapacitását ki kell használnia a minőségi jelátvitelhez.

Nem lehet üzenetet küldeni

Ellenőrizze, hogy az üzenetközpont száma megfelelően van-e beállítva.

Ehhez lépjen az **Üzenetek** menübe, válassza az **Opciók**, majd az **Üzenetkp. száma** lehetőséget, és ellenőrizze a megadott számot. A számot kérje hálózati szolgáltatójától.

Nem fogadott hívás hangposta

Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája támogatja-e ezt a szolgáltatást.

A szolgáltatótól kapott információk alapján állítsa be, hogy milyen esetekben kívánja a bejövő hívásokat az hangpostára átirányítani.

Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyája támogatja-e ezt a szolgáltatást. Próbáljon hívást kezdeményezni, ezzel ellenőrizze, hogy a telefon és a hálózat működik-e.

Ellenőrizze, hogy jól adta-e meg a hangposta számát. Ehhez lépjen a **Beállítások/Hívások** menü **Hangposta szám** elemére, és ellenőrizze a számot. Ha nem jó, írja be a szolgáltató központi hangposta számát.

A hangposta ikon villog

Hívja fel a hangpostát, és hallgassa meg az új üzeneteit az ikon eltüntetéséhez.

WAP környezetben:

A SZERVER NEM VÁLASZOL üzenet

Kapcsolja ki, majd vissza a telefont.

Nem lehet bejelentkezni a kezdőlapra

A **WAP** menüben, **Törölje a Cache memóriát**.

PROBLÉMA - JELENSÉG

A kijelzőn nem látható a mobilszolgáltató neve

A billentyűzet feloldása

Váltás néma üzemmódba

A kijelzőn megjelenő boríték törlése


A kijelzőn megjelenő üzenetrögzítő törlése


A megírt üzenet eltávolítása a kezdő képernyőről (1 hívás)

Csengőhangok letöltése

Memória felszabadítása letöltendő alkalmazások (zenék, képek) számára

Üzenetmemória felszabadítása

TEENDŐ

Nyissa meg a **Beállítások** menüt és válassza a **Hálózatok**, majd a **Kiválaszt** lehetőséget. Amikor megjelenik a szolgáltató neve, jelölje ki azt, majd érvényesítse választását.

Ha van beállítva szolgáltató logó, aktiválja a megjelenítését a kijelzőn (**Beállítások/Kijelző/Operátorlogó**).

Nyomja meg az  gombot, majd a  vagy az **OK** gombot.

Tartsa nyomva a  gombot, kivéve, ha éppen csörög a telefon, mert ekkor egy rövid nyomás is elég.

Ha hangposta üzenete érkezett, hívja fel hangposta fiókját, és kövesse a kapott utasításokat.

Az üzenetrögzítő azt jelzi, hogy hangposta üzenetet kapott: hívja fel a hangpostafiókját, és hallgassa meg. Kövesse a megadott utasításokat.

Nyomja meg a  gombot, és térjen vissza az üres kezdőképernyőre.

Jelentkezzen be az alábbi honlapok valamelyikére számítógépéről: www.mobilemediacorner.com. Erről az oldalról SMS formátumban küldhet telefonjára csengőhangokat. Bejelentkezhet szolgáltatója honlapjára is. Miután megkapta az SMS-t, csak mentenie kell: válassza az «Üzenet mentése» lehetőséget, ezután a csengőhang felkerül a listájára. Ezen kívül, bejelentkezhet bizonyos oldalakra telefonjáról is.

Lépjen a **Multimédia** menü **Saját képek** vagy **Saját hangok** elemére, majd töröljön néhány állományt.

Kezelje körültekintően a Kimenő üzenetek mappát. Tanácsos kerülni az automatikus mentést: a túl sok mentett üzenet gyorsan megtölti a telefon memóriáját, és így a készülék nem tud újabb üzeneteket fogadni. A törléshez lépjen az **Üzenetek** menübe, válassza a **Postázandó üzenetek** elemet, majd töröljön néhány üzenetet. A **Beérkezett üzenetek** mappát is körültekintően kezelje.

PROBLÉMA - JELENSÉG

Memória felszabadítása újabb partnerek felvételéhez a telefonkönyvbe

A telefon üzemidejének növelése

TEENDŐ

A telefonkönyv kezelése is elővigyázatosságot kíván.

Ha Vcard-on kapott képet, mentse vagy törölje azt.

A leghatásosabb megoldások:

Tárolja úgy a telefont, hogy ne nyomódjanak be feleslegesen a gombjai: minden egyes gombnyomásra bekapcsol a háttérvilágítás.

Ügyeljen rá, hogy a telefon használata közben ne takarja el az ujjával az antennát (lásd a 21. oldal).

Tárgymutató

A

A navigáció alapelvei	14
A telefon csomagolása	11
A telefon üzembe helyezése	16
Akkumulátor	
Az akkumulátor feltöltése	22
Az akkumulátor telepítése	17
Autós kihangosító	63

B

Bevezetés	18
Beviteli módok	34
Billentyűzár	12
Bizalmas kezelés	52
Biztonság	51, 61
Biztonsági információk	66
Bluetooth	62

C

Csengőhangok	50
Csoporthívások	30

D

Dátum és idő	19
--------------	----

E

Ébresztés	48
Elküldött üzenetek	37

F

Felvevő	51
Fénykép	62
Funkció	27

G

GPRS	42, 43, 44
GSM	43

H

Hálózat	19
Hálózatok	56
Hang	62
Hangerő	50, 58
Hangjelzések	51, 58
Hangok	50, 57, 61
Hangposta	54
Helyi információk	40
Hibaelhárítás	84, 85, 86, 87, 88
Hívásátirányítás	54
Híváskorlátozás	53
Hívások	19
Hívások (menü)	
Automatikus újrahívás	56
Csoport állapot	56
Hívásvárakoztatás	60
Számlálók	56
Utolsó hívások megtekintése	56
Hívószámjelzés letiltása	54

I		Névjegykártya	25
Időzítő	48	Nyelvek	58
Ikon	15	O	
IP cím	43	Opciók	39
J		P	
Jótállás	70	Parancsikon billentyűk	61
K		Pénznemek	47
Kapcsolat	62	Pénznemváltó	47
Képek	57, 62	PIN2 kód	52
Kezdőképernyő	15	PIN-kód	51
Kihangosítás	20	R	
Kijelző	58	Rezgő mód	50
Költség	53	Rögzített tárcsázás	53
M		S	
Memória	39, 58	SIM-kártya	16, 17
Menük	9	SMS	32
Multimédia (menü)		Soros átviteli sebesség	63
Memória	58	Súgó	14, 61
Saját hangok	57	Számológép	47
Saját képek	57	Szervező	62
N		Szolgáltató	52
Naptár	49	T	
Néma üzemmód	50	T9	33
Névjegy	23	Takarékos mód	58
Hívás	24	Teendő	45
Levelezőlista	25	Telefonkód	52
Módosítás	24	Telefonkönyv	
Törlés	25	A telefonkönyv használata	23
Névjegyek	18, 62		

Memória	24
Új névjegy	23
Telefonszám kijelzése	54

U

USB kábel	62
Üzenetek	
Beérkezett üzenetek	36
Kimenő üzenetek	36
Küldés opciók	39
MMS szerkesztése	35
Piszkozatok	37
SMS szerkesztése	32
Üzenetek fogadása	36

V

vCal	46
------	----

W

WAP	41, 44
Bejelentkezés WAP-ra	43
Kijelentkezés WAP-ról	44
Objektumok letöltése	43
Szolgáltatás menü	41
WAP beállítások	54
WAP paraméterek konfigurálása	42
WAP beállítások	54
Wellphone	62







Sierra Wireless SA
5, boulevard Gallieni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex – FRANCJA
www.sierrawireless.com